

Руководство по эксплуатации

Увлажнитель с интегрированным генератором потока Airvo2 с принадлежностями.

“APPROVE”

Regional Manager

(position)

Stuart Grant

(name)

[Signature]

(signature)

«20» May

2015 г.

«day» month (numerals)

Stamp

2015 **Fisher & Paykel**
HEALTHCARE

НАИМЕНОВАНИЕ МЕДИЦИНСКОГО ИЗДЕЛИЯ

Увлажнитель с интегрированным генератором потока Airvo2 с принадлежностями.

I. Увлажнитель с интегрированным генератором потока Airvo2, варианты исполнения: Airvo2 (PT101), MyAirvo2 (PT100).

II. Принадлежности:

1. Самозаполняемая камера PT100 HME, 900PT290E.
2. Мешок с водой, 900PT401, 2 шт. в упаковке.
3. Дыхательный контур Airvo, 900PT500, 10 шт. в упаковке.
4. Дыхательный контур HME Airvo, 900PT500E.
5. Дыхательный контур Airvo (включающий MR290 и адаптер), 900PT501, 10 шт. в упаковке.
6. Дыхательный контур Airvo Junior (включающий MR290 и адаптер), 900PT531, 10 шт. в упаковке.
7. Назальная канюля F&P Optiflow взрослая малая, OPT842, 20 шт. в упаковке.
8. Назальная канюля F&P Optiflow взрослая малая HME, OPT842E.
9. Назальная канюля F&P Optiflow взрослая средняя, OPT844, 20 шт. в упаковке
10. Назальная канюля F&P Optiflow взрослая средняя HME, OPT844E.
11. Назальная канюля F&P Optiflow взрослая большая , OPT846, 20 шт. в упаковке.
12. Назальная канюля F&P Optiflow взрослая большая HME, OPT846E.
13. Соединение трахеостомическое прямое F&P Optiflow, OPT870, 20 шт. в упаковке.
14. Соединение трахеостомическое прямое F&P Optiflow HME, OPT870E.
15. Запасные подушечки для новорожденных, 20 шт. в упаковке, OPT012
16. Кислородная трубка F&P Optiflow Junior, 10 шт. в упаковке, OPT014
17. Назальная канюля F&P Optiflow Junior для младенцев, 20 шт. в упаковке, OPT316
18. Назальная канюля F&P Optiflow Junior для детей младшего возраста, 20 шт. в упаковке, OPT318
19. Подставка для Airvo, 900PT405.
20. Мобильная стойка, 900PT421.
21. Набор для дезинфекции, 900PT600.
22. Стойка (малая) 900PT400
23. Фильтр для дезинфекции 2 шт/уп 900PT601
24. Чистящая ершик-губка 900PT602
25. Защитный чехол для хранения 20 шт/уп 900PT603
26. Адаптер для подключения O2 к AIRVO 2 900PT422
27. Крышка на серийный порт 10шт/уп 900PT407
28. Уплотнительное кольцо для Airvo 10шт/уп 900PT408
29. Фиксирующие выступы (подушечки) для использования с подставкой для Airvo 900PT405, 900PT409
30. Невозвратный клапан (одноходовой) 900PT911
31. Держатель фильтра, 900PT912
32. Фильтр воздушный 2 шт/уп, 900PT913
33. Адаптер интерфейса (коннектор) для маски 20шт/уп RT013
34. Адаптер интерфейса (коннектор) для маски Home 20шт/уп RT013E

ПРОИЗВОДИТЕЛЬ

Фирма-производитель:

Fisher & Paykel Healthcare Ltd., 15 Maurice Paykel Place, East Tamaki, Auckland, New Zealand / Фишер энд Пэйкел Хелскэр Лимитед, 15 Маурис Пэцкел Плейс, Ист Тамаки, Оклэнд, Новая Зеландия

Адреса мест производств:

1. Fisher & Paykel Healthcare Ltd., 15 Maurice Paykel Place, East Tamaki, Auckland, New Zealand
2. Fisher & Paykel Healthcare S.A.de C.V., Ave. Todos los Santos 12831, Parque Industrial Pacifico, 22643 Tijuana, Baja California, Mexico

НАЗНАЧЕНИЕ МЕДИЦИНСКОГО ИЗДЕЛИЯ, УСТАНОВЛЕННОЕ ПРОИЗВОДИТЕЛЕМ

Устройство Airvo2 предназначено для лечения самостоятельно дышащих пациентов, состояние которых требует подачи интенсивного потока подогретой и увлажненной дыхательной смеси газов. К их числу относятся, в частности, пациенты, у которых воздух поступает в легкие, минуя верхние дыхательные пути. Устройство Airvo2 предназначено для использования пациентами на дому и в условиях длительного стационарного лечения.

Показания к применению:

Устройство Airvo2 предназначено для решения широкого комплекса задач, в том числе при:

- Хронической обструктивной болезни легких
- Хронической дыхательной недостаточности
- Трахеостомии
- Тяжелом течении бронхиальной астмы
- Муковисцидозе
- Других заболеваниях органов дыхания

Прибор может использоваться для перевода пациентов со сложных режимов вентиляции на обычную кислородную терапию.

Противопоказания:

Интраназальная подача дыхательной смеси создает зависимое от потока положительное давление в дыхательных путях (positive airway pressure – PAP). Это должно учитываться в тех случаях, когда PAP может оказывать побочное действие на пациента.

4. ОПИСАНИЕ ОСОБЕННОСТЕЙ



Устройство AIRVO 2 представляет собой увлажнитель с интегрированным генератором потока, который подает подогретые и увлажненные дыхательные газы пациентам, способным дышать самостоятельно, при помощи различных вариантов интерфейса пациента.

Увлажнитель AIRVO 2 предназначен для лечения самостоятельно дышащих пациентов, состояние которых требует подачи интенсивного потока подогретой и увлажненной дыхательной смеси газов. К их числу относятся, в частности, пациенты, у которых воздух поступает в легкие, минуя верхние дыхательные пути. В зависимости от интерфейса пациента скорость потока может составлять 2-60 л/мин. Устройство AIRVO 2 предназначено для использования пациентами в условиях длительного стационарного лечения.



Устройство myAIRVO 2 представляет собой увлажнитель с интегрированным генератором потока, который подает подогретые и увлажненные дыхательные газы

пациентам, способным дышать самостоятельно, при помощи различных вариантов интерфейса пациента.

Устройство myAIRVO 2 предназначено для лечения пациентов, которые дышат самостоятельно (взрослых и детей весом более 3 кг), и которым полезно дышать подогретыми и увлажненными дыхательными смесями. К их числу относятся, в частности, пациенты, у которых воздух поступает в легкие, минуя верхние дыхательные пути. Устройство myAIRVO 2 предназначено для использования пациентами на дому.

Таблица сравнения вариантов исполнения:

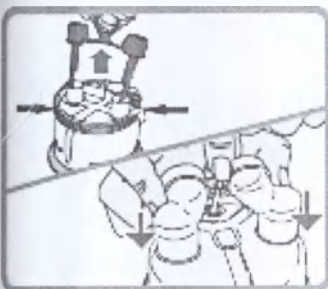
Параметр	AIRVO2	myAIRVO2
Изменение температурных настроек и настроек потока	Для изменения настроек необходимо их разблокировать, т.к. аппарат может использоваться несколькими пациентами последовательно	Настройки не блокируются, т.к. аппарат используется одним пациентом
Экран	Отображает: Температуру, Поток и Кислород для мед.персонала для периодических проверок	Отображает: Температуру, Поток, Дневной режим, ночной режим
Режим сушки	Нет. Все принадлежности используются только одним пациентом, после чего утилизируются	Есть. Пациент может просушить интерфейс

ПОДГОТОВКА УСТРОЙСТВА AIRVO2 К РАБОТЕ

1. ПЕРЕД НАЧАЛОМ РАБОТЫ

Устройство AIRVO 2 должно быть закреплено на поддоне для штатива (903PT405) ниже уровня головы пациента.

Вскройте упаковку комплекта трубки и емкости (нагреваемая дыхательная трубка, камера автоматического заполнения MR290 и адаптер).



2. УСТАНОВКА ЕМКОСТИ ДЛЯ ВОДЫ

Чтобы снять голубые заглушки с портов емкости, необходимо потянуть вверх отрывной язычок и снять скобку, удерживающую трубку подачи воды.

Наденьте до упора поставленный в комплекте адаптер на два вертикальных порта емкости, затем зафиксируйте трубку подачи воды в надлежащем положении.



Для установки емкости для воды надавите на предохранитель для пальцев и вставьте емкость в устройство, аккуратно совмещая ее выходы с голубыми концами портов.

Плотно прижмите держатель до его установки на место со щелчком.

⚠ МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

Для предотвращения ожогов:

- Включайте устройство только после установки в него емкости для воды.
- Вода в емкости во время использования нагревается. Соблюдайте осторожность при извлечении и опорожнении емкости.
- Не касайтесь нагревательной пластины, емкости с водой или ее основания в ходе использования.

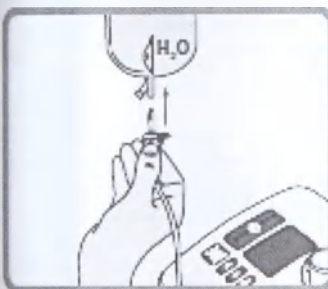
Для предотвращения поражения электрическим током:

- При использовании устройства с установленной в нем емкости с водой не наклоняйте его во избежание попадания воды внутрь самого устройства.
- Перед тем как переносить устройство, вылейте всю воду из емкости.

⚠ МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

Для обеспечения оптимальных условий лечения удалите MR290:

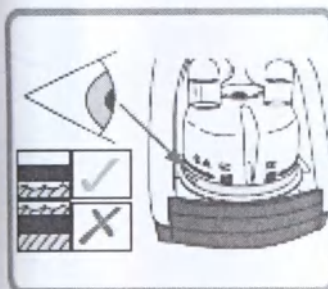
- Запрещается использовать автоматически наполняющуюся емкость MR290, если она падала или переключалась, а также если во время работы устройства сработал сигнал «нет воды».



3. ПОДСОЕДИНЕНИЕ ПАКЕТА С ВОДОЙ

Повесьте пакет со стерильной водой на скобу приблизительно на 20 см (8 дюймов) выше устройства и вставьте иглу в переходник внизу пакета. Откройте дренажный колпачок со стороны иглы. Емкость автоматически наполнится до необходимого уровня, который будет поддерживаться до тех пор, пока в пакете не закончится вода.

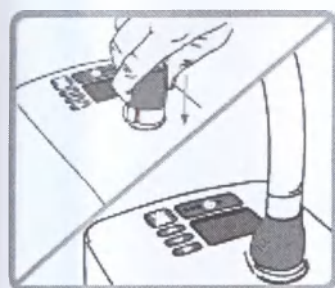
Чтобы обеспечивать постоянное увлажнение воздуха, необходимо всегда следить за тем, чтобы в емкости для воды и/или в пакете для воды всегда была вода.



Убедитесь, что вода поступает в камеру и что ее уровень поддерживается ниже линии заполнения. Если уровень воды поднимается выше линии заполнения, камеру следует немедленно заменить.

**MR290: Настройка потока против времени использования
(2-метровый пакет с водой)**

л/мин	2	5	10	15	20	25	30	35	40	45	50	55	60
часы	379	152	76	51	38	30	25	22	19	17	15	14	13



4. УСТАНОВКА НАГРЕВАЕМОЙ ДЫХАТЕЛЬНОЙ ТРУБКИ

На одном конце нагреваемой дыхательной трубки имеется голубое предохранительное кольцо. Сдвиньте вверх предохранительное кольцо и наденьте разъем на выходной порт устройства. Опустите предохранительное кольцо до упора, чтобы зафиксировать трубку.

⚠ МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

Для предотвращения ожогов:

- Запрещается как-либо модифицировать дыхательную трубку или интерфейс.
- Не допускайте непосредственного контакта дыхательной трубки с кожей в течение длительного времени.
- Нагревание какой-либо части дыхательной трубки или дыхательного интерфейса выше комнатной температуры (например, при накрывании ее одеялом, при нагревании в кувезе или под лампой для новорожденных) может привести к серьезным последствиям для здоровья пациента.
- Не используйте изолирующие трубки или другие аналогичные вспомогательные устройства, не рекомендованные Fisher & Paykel Healthcare.

⚠ МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

- Расположите нагретую дыхательную трубку на расстоянии от любых электрических проводов мониторинга (ЭКГ, ЭКГ, ЭМГ и т.п.) для минимизации возможных помех для сигнала мониторинга.

5. ВЫБОР ИНТЕРФЕЙСА ПАЦИЕНТА

Устройство AIRVO 2 может использоваться с различными видами интерфейса пациента. Прочитайте отдельную инструкцию к назначенному для использования интерфейсу пациента, включая все предупреждения и меры предосторожности.

Назальная канюля	Интерфейс для трахеостомы	Переходник масочного интерфейса
		
OPT842 OPT844 OPT846	OPT316, OPT318 (См. "Эксплуатация AIRVO 2" - "Режим Junior")	RT013 (с маской) Обратите внимание, что масочный интерфейс RT013 предназначен для использования только с вентилируемыми масками. Не используйте герметичные маски.

В следующей таблице показаны заданные значения настроек температуры конденсации и потока, которыми можно пользоваться при работе с этими интерфейсами.

		°C			L/min							
		31	34	37	2	5	10	15	20	25-55	60	
	OPT316	●										
	OPT318	●										
	OPT842	●	●	●								
	OPT844	●	●	●								
	OPT846	●	●	●								
	OPT846	●	●	●								
	RT013	●	●	●								

Низкая температура окружающего воздуха может препятствовать достижению устройством заданной целевой температуры 37 °C при настройке высоких целевых значений потока. В этих случаях предусмотрите понижение настройки целевого потока.

⚠ МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

Для предотвращения ожогов:

- Запрещается как-либо модифицировать дыхательную трубку или интерфейс.
- Запрещается использовать какие-либо виды интерфейсов, не указанные в данном документе.

6. ИСПОЛЬЗОВАНИЕ УСТРОЙСТВА AIRVO2



1. ВКЛЮЧЕНИЕ УСТРОЙСТВА

Подключите шнур питания устройства к источнику питания. Штекер на другом конце шнура должен плотно входить в гнездо, расположенное в задней части устройства.

⚠ МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

Для предотвращения поражения электрическим током:
• Перед включением устройства в сеть убедитесь, что оно сухое.

Включите устройство, нажав кнопку «Вкл/Выкл».



2. ПРОВЕРКА СОСТОЯНИЯ ДЕЗИНФЕКЦИИ

Устройство покажет, безопасно ли использовать его для другого пациента.



Другой пациент может безопасно пользоваться данным устройством AIRVO 2.



Это устройство AIRVO 2 не проходило чистку и дезинфекцию с момента последнего использования.
Другой пациент НЕ может безопасно пользоваться данным устройством AIRVO 2.



3. РАЗОГРЕВ

Устройство начнет разогреваться. Вы увидите цифры, соответствующие текущей температуре конденсации выходного потока, величине потока и содержанию кислорода. Цифры будут пульсировать до тех пор, пока не достигнут заданных значений.

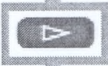
Эта страница экрана называется сводной.

4. РЕЖИМ ОБСЛУЖИВАНИЯ ПАЦИЕНТОВ ДЕТСКОГО ВОЗРАСТА

Если пациент использует детскую назальную канюлю Optiflow (OPT316/OPT318), необходимо перевести устройство в режим обслуживания пациентов детского возраста.

Заданные значения параметров работы при этом ограничиваются 34 °C и 2–25 л/мин с шагом 1 л/мин.

Чтобы включить режим обслуживания пациентов детского возраста:



Удерживайте кнопку «Mode» в течение 5 секунд



Новые настройки целевых значений

Заданные значения температуры конденсации и потока изменятся автоматически. Яркие пиктограммы в углах экрана указывают на то, что данное устройство находится в режиме Junior.



Для деактивации режима Junior следуйте той же процедуре: удерживайте кнопку «Mode» в течение 5 секунд.

5. НАСТРОЙКА ЗАДАВАЕМЫХ ЗНАЧЕНИЙ

Для просмотра заданных значений нажмите кнопку «Режим».

Эти настройки заблокированы по умолчанию.

ЗАДАННОЕ ЗНАЧЕНИЕ ТЕМПЕРАТУРЫ КОНДЕНСАЦИИ

Для устройства AIRVO 2 можно задать три значения температуры конденсации:

- 37 °C (37,03 °F)
- 34 °C (93 °F) (если трудно выдерживать 37 °C)
- 31 °C (88 °F) (только для лицевых масок).

Доступ к некоторым настройкам может быть ограничен, если:

- устройство работает в режиме обслуживания пациентов детского возраста (температура ограничена 34 °C).
- в устройстве изначально предусмотрены более жесткие ограничения настроек.

После каждого цикла дезинфекции устройство AIRVO 2 возвращается к настройкам по умолчанию (37 °C).

Для изменения настройки целевой температуры конденсации:

Чтобы разблокировать настройки, нажмите и удерживайте в течение 3 секунд кнопки «Вверх» и «Вниз».

Символ замка исчезнет, заменившись стрелкой, которая показывает минимальное и максимальное достижимое значение настроек. Нажимайте стрелки «Вверх» и «Вниз», чтобы выбрать новое значение.

По завершении установки значений вновь нажмите кнопку «Режим», чтобы заблокировать настройки.

Вновь появится символ замка.

Режим транспортировки (Transport Mode):

Если режим транспортировки отключен, вы можете активировать его в этом окне, удерживая кнопку «Audio pause» (Приостановить звуковую сигнализацию) в течение 5 секунд. Устройство перейдет в режим пониженного энергопотребления и пониженной влажности на 20 минут, предназначенный для использования при транспортировке пациентов. Для получения дополнительной информации см. АРТИКУЛ 185048130.

Для деактивации режима транспортировки следуйте той же процедуре: удерживайте кнопку «Audio pause» (Приостановить звуковую сигнализацию) в течение 5 секунд.

Для перехода в следующее окно нажмите кнопку «Mode» (Режим).

ЗАДАННОЕ ЗНАЧЕНИЕ ПОТОКА

Вы можете настроить AIRVO 2 на скорости потока между 10 л/мин и 60 л/мин с шагом 1 л/мин (10–25 л/мин и 5 л/мин, 25–60 л/мин).

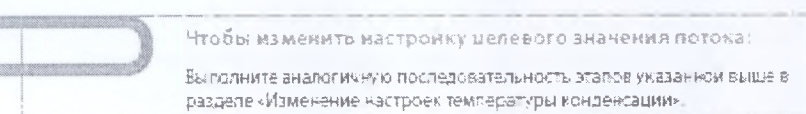
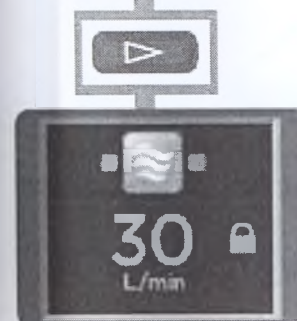
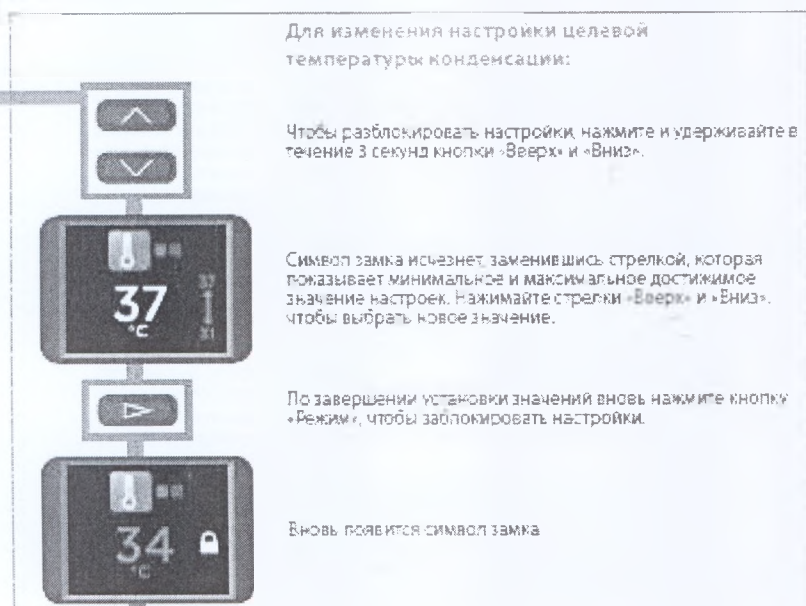
Доступ к некоторым настройкам может быть ограничен, если:

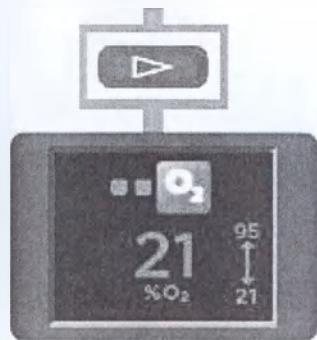
- устройство находится в режиме Junior (ограничен диапазон 2–25 л/мин с шагом 1 л/мин).
- в устройстве изначально предусмотрены более жесткие ограничения настроек.

При выключении устройство AIRVO 2 запоминает заданное значение потока.

Чтобы изменить настройку целевого значения потока:

Выполните аналогичную последовательность этапов указанной выше в разделе «Изменение настроек температуры конденсации».





Для перехода в следующее окно нажмите кнопку «Mode» (Режим).

КИСЛОРОД

К устройству AIRVO 2 можно подключить источник дополнительного кислорода (до 60 л/мин). Устройство AIRVO 2 снабжено анализатором кислорода, что помогает определять процентное содержание газа в подаваемой пациенту смеси. Устройство изначально может иметь более жесткие пределы настроек.

Проводите непрерывный мониторинг подачи кислорода пациентам, у которых может возникнуть значительное кислородное голодание в случае нарушения снабжения кислородом.

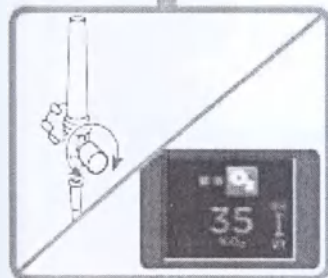
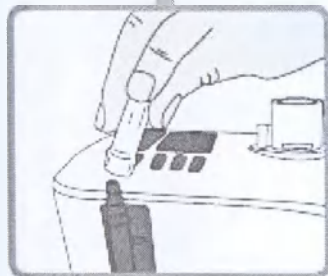
▲ МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

До начала использования кислорода с устройством AIRVO 2 прочтите нижеследующие предупреждения:

- При работе с кислородом следует применять особые меры предосторожности во избежание возникновения пожара. Соответственно, в целях безопасности все источники возгорания должны быть удалены от устройства и, по возможности, из помещения, в котором оно будет использоваться. Запрещается использовать кислород во время курения или вблизи открытого пламени. Устройство необходимо располагать таким образом, чтобы обеспечить вокруг него свободную вентиляцию.
- В случае контакта подающегося под давлением кислорода с маслами, жирами или жиросодержащими веществами существует риск внезапного и интенсивного самовозгорания. Необходимо хранить подобные вещества вдали от оборудования для работы с кислородом.
- Убедитесь, что устройство AIRVO 2 включено, прежде чем подключать кислород.
- Кислород можно подавать только через входной кислородный порт, расположенный на задней панели устройства. Для надлежащей подачи кислорода в устройство входной кислородный порт необходимо надежно закрепить на крышке фильтра, которая должна быть надлежащим образом установлена в устройстве. Штекер шнура питания также должен быть хорошо закреплен.
- Не подавайте более 60 л/мин O₂ на входной порт кислорода на задней панели устройства.
- На подаваемую пациенту концентрацию кислорода могут повлиять изменения настроек потока, настроек подачи кислорода, характер интерфейса пациента или наличие препятствий в воздушных путях.
- По окончании процедуры перекройте источник кислорода. Отключите источник кислорода от входного кислородного порта на задней части устройства. Подать кислород при выключении прибора нужно отключать, чтобы кислород не скапливался внутри.
- Во внутреннем кислородном анализаторе AIRVO 2 используется технология ультразвукового измерения. Калибровка в условиях эксплуатации не требуется. Он предназначен для использования с чистым кислородом. — подключение любых других газов или газовых смесей приведет к его неправильной работе.

ПОДКЛЮЧЕНИЕ КИСЛОРОДА

Подключите источник кислорода ко входному кислородному порту на задней части устройства. Убедитесь, что кислородная трубка надежно подсоединена к порту подключения.



КОРРЕКТИРОВКА ПОДАЧИ КИСЛОРОДА

Откорректируйте уровень подачи кислорода от источника до тех пор, пока на дисплее не появится желаемое значение процентного содержания. Для достижения стабильных показаний может потребоваться несколько минут. Вы можете задать содержание кислорода в смеси между максимальным и минимальными значениями, отображенными выше и ниже стрелки.

Если содержание кислорода превышает 95 %, значение кислорода на экране будет пульсировать красным цветом, и устройство будет подавать звуковой сигнал.

▲ МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

- В тех случаях, когда пиковая инспираторная потребность пациента превышает скорость подачи дыхательной смеси устройством, доля кислорода во вдыхаемом пациентом воздухе будет ниже соответствующего значения, демонстрируемого на экране, из-за подмешивания воздуха из окружающей среды.
- Проверьте достижение доступных уровней насыщения красок при заданном значении потока.

Для возврата в окно Summary нажмите кнопку «Mode» (Режим).



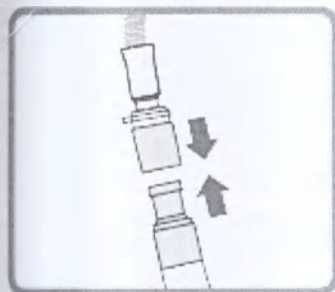


6. ПОДКЛЮЧЕНИЕ ПАЦИЕНТА

Дождитесь появления в окне Summary символа «Ready for use» (Готовность к работе).



Символ «Готовность к работе»



Подсоедините интерфейс пациента к нагреваемой дыхательной трубке.

Отслеживайте значения потока и содержания кислорода, отображаемые в окне Summary. При необходимости скорректируйте уровень подачи кислорода от его источника.

При первом использовании устройства вдыхаемый воздух покажется пациенту теплым. Это нормально. Пациент должен продолжать дышать как обычно — через нос и/или рот или через трахеостому.



7. ВО ВРЕМЯ РАБОТЫ

Если символ «Ready for use» (Готовность к работе) отображается в течение минуты, но за это время не будет нажата ни одна кнопка, запускается экранная заставка.



Если в нагреваемой дыхательной трубке скапливается излишек конденсата, приподнимите ближайший к пациенту конец трубки и подождите, пока конденсат стечет в емкость для воды.



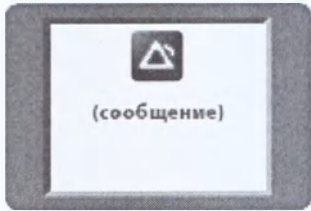
8. ПОСЛЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

Выключите устройство, нажав кнопку «Вкл/выкл».

СИГНАЛЫ

Устройство AIRVO 2 снабжено визуальными и звуковыми сигналами, которые предупреждают вас в случае возникновения проблем. Эти сигналы тревоги подаются интеллектуальной системой сигнализации, которая обрабатывает информацию от датчиков и целевых настроек устройства и сравнивает эту информацию с предварительно запрограммированными пределами.

СИГНАЛЫ ТРЕВОГИ

Символы		Значение
Визуальный сигнал тревоги		
		Состояние, вызывающее сигнал.
		Звуковая сигнализация приостановлена.
Звуковой сигнал тревоги		
3 звука за 3 секунды Повторение каждые 5 секунд		Нажмите эту кнопку, чтобы запустить звуковой сигнал на 115 секунд. Повторное нажатие этой кнопки восстанавливает звуковой сигнал.

УСЛОВИЯ СРАБАТЫВАНИЯ СИГНАЛОВ

Для всех перечисленных ниже сигналов задан параметр «Средний уровень приоритета». Такая приоритетность установлена для расположения оператора в пределах 1 метра от устройства. В устройстве также используется внутренняя система определения приоритетности. Если одновременно возникают несколько условий для подачи сигналов тревоги, устройство отображает сигнал наивысшей приоритетности.

В следующей таблице перечислены все условия подачи сигналов тревоги, начиная с наивысшей приоритетности и заканчивая наименьшей, а также их причины, возможные решения и отсрочки. Условия подачи сигналов тревоги, влияющие на подачу кислорода, требуют немедленной реакции по оценке уровней насыщения крови пациента. Условия подачи сигналов тревоги, влияющие на подачу влажности, требуют быстрой реакции по оценке возможного высушивания слизи и сопутствующей закупорки.

Сообщение	Значение	Влияет на подачу:	Задержка
Сбой (E###)	Устройство обнаружило внутренний сбой и самостоятельно отключилось. Выключите устройство, затем включите его снова. Если проблема не устранена, запишите код сбоя и свяжитесь с региональным представителем компании Fisher & Paykel Healthcare.	Кислород, влажность.	< 5 секунд
Проверьте трубку	Устройство не может обнаружить нагреваемую дыхательную трубку. Проверьте правильность подключения нагреваемой дыхательной трубки и убедитесь в отсутствии каких-либо повреждений. Если проблема не исчезла, замените нагреваемую дыхательную трубку.	Кислород, влажность.	< 5 секунд
Проверьте утечки	Устройство обнаружило утечку в системе. Наиболее вероятной причиной является отсутствие емкости для воды или ее неправильная установка. Проверьте правильность подключения нагреваемой дыхательной трубки и убедитесь в отсутствии каких-либо повреждений. Проверьте правильность установки носового интерфейса. Проверьте правильность установки фильтра.	Кислород, влажность.	< 5 секунд
Проверьте препятствия	Устройство обнаружило закупорку в системе. Убедитесь, что нагреваемая дыхательная трубка или дыхательный интерфейс не заблокированы. Проверьте воздушный фильтр и крышку фильтра и убедитесь, что в них препятствий для движения воздуха. Проверьте, находится ли устройство в режиме Junior. Если пациент использует детскую назальную канюлю Optiflow (OPT316/OPT318), необходимо перевести устройство в режим обслуживания пациентов детского возраста.	Кислород, влажность.	< 10 секунд
O ₂ слишком низкое	Измеренный уровень кислорода упал ниже допустимого предела. Проверьте, подсоединен ли источник кислорода. При необходимости скорректируйте уровень подачи кислорода от его источника.	Кислород	< 20 секунд
O ₂ слишком высокое	Измеренный уровень кислорода превысил допустимый предел. При необходимости скорректируйте уровень подачи кислорода от его источника.	Кислород	< 20 секунд

(продолжение)	Сообщение	Значение	Вывод на пульт:	Задержка
Не удается достичь заданного значения целевого потока	Устройство не может достичь заданного значения целевого потока. Убедитесь, что нагреваемая дыхательная трубка или дыхательный интерфейс не заблокированы. Проверьте, не является ли заданное целевое значение потока слишком высоким для используемого интерфейса пациента (см. «Настройка AIRVO 2» — «Выбор интерфейса пациента») Устройство выберет соответствующие новые целевые настройки. В качестве подтверждения отобразится подсказка. ⚠ МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ Изменения настройки потока могут повлиять на концентрацию кислорода, подаваемого пациенту. При необходимости скорректируйте уровень подачи кислорода от его источника.	Кислород	10 +/- 1 минута	
Проверьте наличие воды	В емкости закончилась вода. при пересыхании емкости может быть поврежден поплавок. Замените емкость и пакет с водой. (Через 20 секунд после снятия емкости включится сигнал тревоги «Check for leaks» (Проверьте утечки; см. выше). После замены емкости включается режим «Разогрев устройства» и возобновляется нормальная работа устройства). Чтобы обеспечивать постоянное увлажнение воздуха, необходимо всегда следить за тем, чтобы в емкости для воды и/или в пакете для воды всегда была вода.	Влажность	Потоки выше 20 л/мин: < 20 минут Потоки и ниже 20 л/мин: < 40 минут	
Не удается достичь заданного значения целевой температуры	Устройство не может достичь заданного значения целевой температуры. В качестве подтверждения отобразится подсказка. Наиболее вероятной причиной является работа устройства с высокой скоростью потока при слишком низкой температуре в помещении. Предусмотрите понижение температуры целевого потока. ⚠ МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ Изменения настройки потока могут повлиять на концентрацию кислорода, подаваемого пациенту. При необходимости скорректируйте уровень подачи кислорода от его источника.	Влажность	30 +/- 3 минута	
Проверьте условия работы	Устройство обнаружило, что работает в недопустимых условиях окружающей среды. Не используйте устройство при температуре окружающего воздуха ниже 10 °C. Не используйте устройство при температуре окружающего воздуха выше 30 °C. Этот сигнал тревоги может быть вызван резким изменением условий окружающей среды (например, хранение устройства в прохладном месте с последующим его использованием в теплом помещении). Оставьте устройство работающим в течение 30 минут. Выключите устройство, затем включите его снова.	Влажность	60 +/- 6 секунд	
Отсутствует электропитание	Устройство отключено от электросети. Визуальный сигнал отсутствует. Звуковой сигнал будет подаваться в течение 120 секунд.	Кислород, влажность.	< 5 секунд	

ПРЕДЕЛЫ СИГНАЛОВ ТРЕВОГИ

Большинство пределов для подачи сигналов тревоги предварительно запрограммировано. Исключения перечислены ниже. Эти пределы сигналов тревоги могут быть изменены на другие значения уполномоченным персоналом. Изменения сохраняются в процессе или после любого отключения электропитания.

Условие подачи сигнала тревоги	Заводская настройка предела сигнала тревоги	Возможные значения предустановки
O ₂ слишком низкое	21 % O ₂	21–25 % O ₂
O ₂ слишком высокое	95% O ₂	30–100% O ₂

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

- Может возникнуть опасность, если на разных устройствах в одном помещении установлены разные пределы сигналов тревоги, например, в палате интенсивной терапии.
- Настройка пределов сигналов тревоги на экстремальные значения может привести к бесполезности системы предупреждения.

ПРОВЕРКА ФУНКЦИОНАЛЬНОСТИ СИСТЕМЫ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

Функциональность системы предупреждения может быть проверена в любое время при включенном устройстве.
Удалите нагреваемую дыхательную трубку. Вы увидите визуальный сигнал тревоги «Check tube» (Проверьте трубку) и услышите звуковой сигнал тревоги. Если любой из сигналов тревоги отсутствует, не используйте устройство. Свяжитесь с региональным представителем компании Fisher & Paykel Healthcare.

ЗВУКОВЫЕ ИНФОРМАЦИОННЫЕ СИГНАЛЫ

В дополнение к звуковым сигналам тревоги подаются звуковые информационные сигналы. Они описаны ниже.

Мелодия	Значение
Возрастающая последовательность 5 тонов	Появляется символ «Ready for use» (Готовность к работе)
Возрастающая последовательность 3 тонов	Активация/деактивация режима Junior
Единичный тон каждые 5 секунд	Измеренный уровень кислорода > 35 %, ИЛИ, Измеренный уровень кислорода > 32 % при выключении

7. ПОВТОРНАЯ ОБРАБОТКА

Устройство AIRVO 2 необходимо чистить и дезинфицировать каждый раз перед передачей новому пациенту согласно инструкциям, приведенным в Руководстве по применению набора для дезинфекции (900PT600).

Это нужно делать как можно скорее после предыдущего использования. При работе устройства используется подогретая вода, что создает условия для роста бактерий. Невыполнение процедур очистки, дезинфекции и замены расходных материалов может привести к инфицированию пациента.

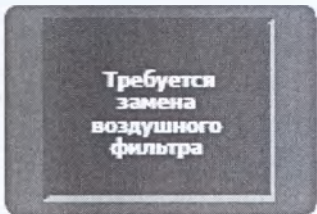
При работе с устройством и расходными приспособлениями следует соблюдать стандартные рекомендации, чтобы минимизировать риск инфицирования. Для этого необходимо тщательно мыть руки, избегать контакта рук с портами соединения, обеспечивать безопасную утилизацию использованных расходных приспособлений и правильно хранить устройство после его чистки и дезинфекции.

ГРАФИК ЗАМЕНЫ ВСПОМОГАТЕЛЬНЫХ УСТРОЙСТВ

Во избежание риска инфицирования пациента расходные приспособления необходимо регулярно менять. Запасные части следует немедленно менять на новые при повреждении или изменении цвета; в отсутствие видимых повреждений или изменения цвета замену следует проводить согласно срокам, указанным в таблице.

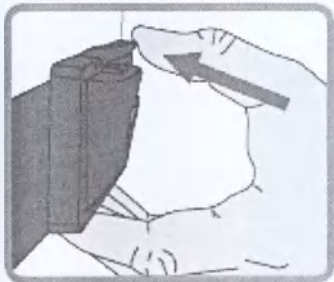
Максимальный срок службы	Номер детали и описание
1 неделя (при использовании одним и тем же пациентом)	Все виды интерфейсов пациента OPT316 Назальная канюля – для новорожденных OPT318 Назальная канюля – детская OPT642 Назальная канюля – малая OPT644 Назальная канюля – средняя OPT646 Назальная канюля – большая OPT670 Интерфейс для трахеостомы PT013 Переходник масочного интерфейса — 22 мм
2 недели (при использовании одним и тем же пациентом)	Все комплекты трубок и емкостей 900PT501 Нагреваемая дыхательная трубка, автоматически наполняемая емкость MR290 и переходник 900PT531 Нагреваемая дыхательная трубка, автоматически наполняемая емкость MR290 и переходник (только для использования с устройствами OPT316/318)
3 месяца или 1000 часов	900PT313 воздушный фильтр (или чаще, если наблюдается значительное изменение окраски)

ЗАМЕНА ФИЛЬТРА



Если устройство сообщает, что пора заменить фильтр:

- 1. Отсоедините крышку фильтра от устройства и снимите фильтр.
- 2. Замените старый фильтр на новый.

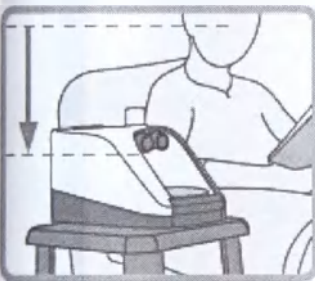


- 3. Заново подсоедините крышку фильтра (сначала закрепите нижнюю часть крышки, затем разверните ее каерху так, чтобы верхняя часть вошла на место).
- 4. Для перехода в следующее окно нажмите кнопку «Mode» (Режим).

ОБСЛУЖИВАНИЕ

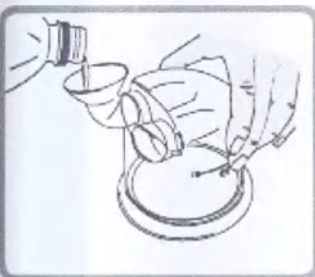
В устройстве нет узлов или деталей, нуждающихся в обслуживании.

НАСТРОЙКА myAIRVO 2



1. ПЕРЕД НАЧАЛОМ РАБОТЫ

Необходимо разместить устройство на невысокой полке или на подставке у кровати. Устройство должно располагаться на плоской поверхности ниже уровня головы.



2. УСТАНОВКА ЕМКОСТИ ДЛЯ ВОДЫ

ПРИ ИСПОЛЬЗОВАНИИ МНОГОРАЗОВОЙ ЕМКОСТИ HC360:

С помощью входящей в комплект воронки заполните емкость дистиллированной водой в количестве, достаточном для предполагаемого срока работы, но не более, чем 560 мл (отметка на наполнительной линии).

HC360: Настройка потока против времени использования													
л/мин	2	5	10	15	20	25	30	35	40	45	50	55	60
часы	106	42	21	14	11	8	7	6	5	5	4	4	4

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

Для предотвращения ожогов:

- Не наполняйте емкость горячей водой.

Для предотвращения поражения электрическим током:

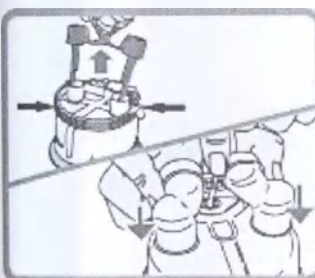
- Для пополнения запаса воды емкость нужно обязательно вынимать из устройства, и нужно всегда доливать дистиллированную воду в количестве, достаточном для того, чтобы емкость не слупела.



Для установки емкости для воды надавите на предохранитель для пальцев и вставьте емкость в устройство, аккуратно совмещая ее выходы с голубыми концами портов.

Плотно прижмите держатель до его установки на место со щелчком.

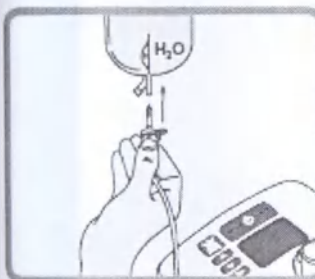
Переходите к шагу 3 «Установка нагреваемой дыхательной трубки», см. ниже.



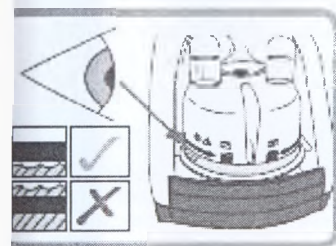
ПРИ ИСПОЛЬЗОВАНИИ САМОЗАПОЛНЯЮЩЕЙСЯ ЕМКОСТИ ДЛЯ ВОДЫ МОДЕЛИ MR290:

Чтобы снять голубые заглушки с портов емкости, необходимо потянуть вверх отрывной язычок и снять скобку, удерживающую трубку подачи воды. Наденьте до упора поставляемый в комплекте адаптер на два вертикальных порта емкости, затем зафиксируйте трубку подачи воды в надлежащем положении.

Зафиксируйте емкость модели MR290, как указано выше для камеры HC360.



Повесьте пакет с водой на скобу не менее, чем на 20 см (8 дюймов) выше устройства и вставьте иглу в переходник внизу пакета. Откройте дренажный колпачок со стороны иглы. Емкость автоматически наполнится до необходимого уровня, который будет поддерживаться до тех пор, пока в пакете не закончится вода. Используйте только стерильную воду. Во избежание пересыхания емкости всегда следите, чтобы в пакете с водой было достаточное количество воды.



Убедитесь, что вода поступает в камеру и что ее уровень поддерживается ниже линии заполнения. Если уровень воды поднимается выше линии заполнения, камеру следует немедленно заменить.

MR290: Настройка потока против времени использования (Патент с водой 2000/400, 1000mm)													
л/мин	2	5	10	15	20	25	30	35	40	45	50	55	60
часы	189	76	38	25	19	15	13	11	9	8	8	7	6

⚠ МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

Для предотвращения ожогов:

- Включайте устройство только после установки в него емкости для воды.
- Не касайтесь нагревательной пластины, емкости с водой или ее основания в ходе использования.
- Вода в емкости во время использования нагревается. Соблюдайте осторожность при извлечении и опорожнении емкости.

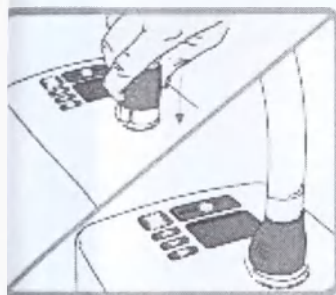
Для предотвращения поражения электрическим током:

- При использовании устройства с установленной в нем емкости с водой не наклоняйте его во избежание попадания воды внутрь самого устройства.
- Перед тем как переносить устройство, вылейте всю воду из емкости.

⚠ МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

Для обеспечения оптимальных условий лечения (только для MR290):

- Запрещается использовать автоматически наполняющуюся емкость MR290, если она падала или пересыхала, а также если во время работы устройства сработал сигнал «нет воды».



3. УСТАНОВКА НАГРЕВАЕМОЙ ДЫХАТЕЛЬНОЙ ТРУБКИ

На одном конце нагреваемой дыхательной трубки имеется голубое предохранительное кольцо. Сдвиньте вверх предохранительное кольцо и наденьте разъем на устройство. Опустите предохранительное кольцо до упора, чтобы зафиксировать трубку.

⚠ МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

Для предотвращения ожогов:

- Запрещается как-либо модифицировать дыхательную трубку или интерфейс.
- Не допускайте непосредственного контакта дыхательной трубки с кожей в течение длительного времени.
- Нагревание какой-либо части дыхательной трубки или дыхательного интерфейса выше комнатной температуры (например, при накрытии ее одеялом, при нагревании в кувезе или под лампой для новорожденных) может привести к серьезным последствиям для здоровья пациента.
- Не используйте изолирующие трубки или другие аналогичные вспомогательные устройства, не рекомендованные Fisher & Paykel Healthcare.

⚠ МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

- Расположите нагретую дыхательную трубку на расстоянии от любых электрических проводов мониторинга (ЭКГ, ЭКГ, ЭМГ и т.д.) для минимизации возможных помех для сигнала мониторинга.

ВЫБОР ИНТЕРФЕЙСА ПАЦИЕНТА

Прибор муAIRVO 2 может использоваться с различными видами интерфейса пациента. Прочитайте отдельную инструкцию к назначенному для использования интерфейсу пациента, включая все предупреждения и меры предосторожности.

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

Предупреждения ожогов:

Запрещается как-либо модифицировать дыхательную трубку или интерфейс.

Запрещается использовать какие-либо виды интерфейсов, не указанные в данном документе.

Носовая канюля (OPT842/OPT844/OPT846)



При использовании носового катетера шнурок следует надеть на шею. Введите носовой интерфейс в нос пациента, после чего наденьте эластичную ленту-держатель на голову над ушами пациента. Натяжение эластичной ленты можно отрегулировать, подтягивая петли с обеих сторон.

Носовая канюля (OPT316/OPT318)



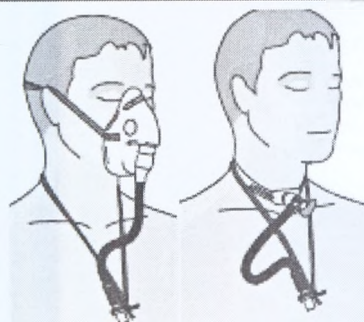
См. отдельно прилагаемую инструкцию пользователя.

Интерфейс для трахеостомы (OPT870)



При использовании интерфейса для трахеостомы наденьте шнурок на шею пациента, установите трубчатый интерфейс для трахеостомы, как показано на иллюстрации, и отрегулируйте длину шнурка так, чтобы пользоваться интерфейсом было максимально удобно.

Переходник масочного интерфейса (RT013)



При использовании стандартной вентилируемой лицевой маски или маски для трахеостомы следует подключить разъем маски диаметром 22 мм к масочному интерфейсу RT013. Наденьте шнурок на шею пациента и установите дыхательную маску на трахеостому обычным образом.

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

- Обратите внимание, что масочный интерфейс RT013 предназначен для использования только с вентилируемыми масками. Не используйте герметичные маски.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ УСТРОЙСТВА myAIRVO2



1. ВКЛЮЧЕНИЕ УСТРОЙСТВА

Подключите шнур питания устройств к источнику питания. Штекер на другом конце шнура должен плотно входить в гнездо, расположенное в задней части устройства.

⚠ МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

Для предотвращения поражения электрическим током:
• Перед включением устройства в сеть убедитесь, что оно сухое.



Включите устройство, нажав кнопку «Вкл/Выкл».



2. РАЗОГРЕВ

Устройство начнет разогреваться. На экране появится символ разогрева.



Символ разогрева



3. ПОДСОЕДИНЕНИЕ ИНТЕРФЕЙСА ПАЦИЕНТА



Символ «Готовность к работе»

Когда на дисплее появится символ «Готовность к работе», подсоедините интерфейс пациента к нагреваемой дыхательной трубке. Затяните ремень для поддержки массы нагреваемой дыхательной трубки.

При первом использовании устройства вдыхаемый воздух покажется пациенту теплым. Продолжайте дышать как обычно.



4. ПОСЛЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

По окончании использования устройства снимите интерфейс и слейте избыток конденсата из дыхательной трубки, подняв вверх конец трубки, подключающийся к пациенту. При этом имеющийся конденсат стечет в емкость для воды.



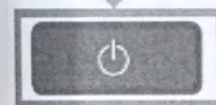
5. РЕЖИМ СУШКИ

Затем нажмите и удерживайте кнопку «Вкл/Выкл» на протяжении 3 секунд, пока не прозвучит мелодия. Устройство автоматически войдет в режим сушки и высушит трубку, подготавливая ее к следующему использованию. Режим сушки длится 99 минут. По окончании режима устройство автоматически отключится.

⚠ МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

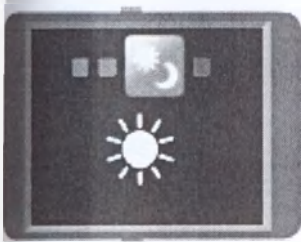
Для предотвращения ожогов:

- Во время сушки запрещается надевать интерфейс пациента. При сушке подается горячий сухой воздух, который может травмировать больного.
- До окончания режима сушки нельзя вынимать емкость для воды из устройства.



Чтобы отключить устройство без работы в режиме сушки (такой вариант работы не рекомендуется), кнопку «Вкл/Выкл» следует удерживать в течение 5 секунд.

Если вынуть шнур питания из розетки при работающем устройстве, прозвучит звуковой сигнал «Нет питания». Чтобы отключить этот звуковой сигнал, нажмите кнопку «Audio Pause» (Приостановить звуковую сигнализацию).



ДНЕВНОЙ/НОЧНОЙ РЕЖИМЫ

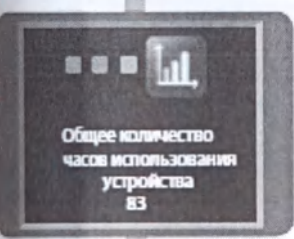
Устройство myAIRVO 2 можно эксплуатировать в дневном и ночном режиме. В ночном режиме уменьшается громкость некоторых звуков, издаваемых устройством myAIRVO 2. Экран потускнеет. На звуковой сигнализации это не сказывается.

При выключении устройство myAIRVO 2 запоминает заданное значение дневного/ночного режима.

Чтобы изменить настройки дневного/ночного режима:
Нажимайте стрелки «Вверх» и «Вниз», чтобы выбрать новое значение

 → «Day» (Дневной)  → «Night» (Ночной)

Для перехода в следующее окно нажмите кнопку «Mode» (Режим).



СОБЛЮДЕНИЕ РЕЖИМА ЛЕЧЕНИЯ

На дисплее отображаются три показателя соблюдения режима лечения:

Общее количество часов использования устройства	отображает общее количество часов, на протяжении которых устройство было включено.
Часы в день	Отображает среднее время (в часах) использования устройства в день.
Контрольная сумма	Отображает данные по использованию прибора, необходимые медицинскому работнику.

Для возврата в окно «Warm-up»/«Ready for use» нажмите кнопку «Режим».

РЕЖИМ ОБСЛУЖИВАНИЯ ПАЦИЕНТОВ ДЕТСКОГО ВОЗРАСТА

Если пациент использует детскую назальную канюлю Optiflow (OPT316/OPT318), необходимо перевести устройство в режим обслуживания пациентов детского возраста.

Данные значения параметров работы при этом ограничиваются 34 °C и 2–25 л/мин с шагом 1 л/мин.

Чтобы включить режим обслуживания пациентов детского возраста:
Для включения режима обслуживания пациентов детского возраста необходимо, чтобы на дисплее отображались символы «Разогрев» или «Готовность к работе».
Удерживайте кнопку «Mode» в течение 5 секунд.

Новые заданные значения
Заданные значения для температуры конденсации и потока изменяются автоматически. Яркие пиктограммы в углах экрана указывают на то, что данное устройство находится в режиме Junior.

Для деактивации режима Junior следуйте той же процедуре: удерживайте кнопку «Mode» в течение 5 секунд.

Если вам не удастся активировать режим Junior, возможно, что режим Junior не предусмотрен в вашем устройстве. Свяжитесь с региональным представителем компании Fisher & Paykel Healthcare.

КИСЛОРОД

К устройству muAIRVO 2 можно подключить вспомогательную подачу кислорода. Для этого нужно подсоединить выходную линию источника кислорода к входному порту для кислорода в задней части устройства. Убедитесь, что кислородная трубка надежно подсоединена к порту подключения.

Доля кислорода, вдыхаемого в такой воздушно-кислородной смеси, определяется настройками воздушного потока в самом устройстве и потоком кислорода от источника, присоединенного ко входному кислородному порту устройства.

В следующей таблице приведены приблизительные значения фракции кислорода в дыхательной смеси, поступающей в дыхательные пути пациента, при различных параметрах потока кислорода и скорости подачи дыхательной смеси устройством. Представленные фракции кислорода означают, что его источником является домашний концентратор кислорода. Эти значения выше при использовании в качестве источника баллонного кислорода. При потоках менее 10 л/мин, фракция подаваемого кислорода в значительной степени варьирует при небольших изменениях потока кислорода на входе. Настройки потока кислорода следует оттитровывать в соответствии с уровнями насыщения крови.

		Настройка целевого потока muAIRVO 2 (л/мин)										
		10	15	20	25	30	35	40	45	50	55	60
Поток кислорода (л/мин)	1	29	27	25	24	24	23	23	23	23	23	22
	2	36	32	29	26	26	26	25	25	24	24	24
	3	45	37	33	31	29	28	27	26	26	25	25
	4	53	42	37	34	32	30	29	28	27	27	26
	5	60	48	41	37	34	33	31	30	29	29	28
	7	75	58	50	44	40	37	35	34	32	31	31
	10	93	74	61	54	49	45	42	39	37	36	35

Важно, чтобы настройки потока воздуха и кислорода были утверждены вашим лечащим врачом; без консультации с врачом эти настройки изменять нельзя.

Проверьте достижение допустимых уровней насыщения крови при заданном значении потока.

Проводите непрерывный мониторинг подачи кислорода пациентам, у которых может возникнуть значительное кислородное голодание в случае нарушения снабжения кислородом.

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

До начала использования кислорода с данным устройством прочтите нижеследующие предупреждения:

- При работе с кислородом следует применять особые меры предосторожности во избежание возникновения пожара. Соответственно, в целях безопасности все источники возгорания должны быть удалены от устройства и, по возможности, из помещения, в котором оно будет использоваться. Запрещается использовать кислород во время курения или поблизости от открытого пламени. Устройство необходимо располагать таким образом, чтобы обеспечить вокруг него свободную вентиляцию.
- В случае контакта подающегося под давлением кислорода с маслами, жирами или жиросодержащими веществами существует риск внезапного и интенсивного самовозгорания. Необходимо хранить подобные вещества вдали от оборудования для работы с кислородом.
- Не подключайте более 15 л/мин O₂ к порту входа кислорода на задней панели устройства.
- Убедитесь, что устройство muAIRVO 2 включено, прежде чем подключать кислород.
- Кислород можно подавать только через входной кислородный порт, расположенный на задней панели устройства. Для надлежащей подачи кислорода в устройство входной кислородный порт необходимо надежно закрепить на крышке фильтра, которая должна быть надлежащим образом установлена в устройстве. Штекер шнура питания также должен быть хорошо закреплен.
- На подаваемую пациенту концентрацию кислорода могут повлиять изменения настроек потока, настроек подачи кислорода, характер интерфейса пациента или наличие препятствий в воздушных путях.

По окончании процедуры перекройте источник кислорода. Отключите источник кислорода от входного кислородного порта на задней части устройства.

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

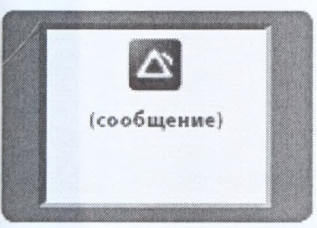
Для предотвращения ожогов:

- Подачу кислорода при выключении прибора нужно отключать, чтобы кислород не скапливался внутри.

НАЛЫ

йство myAIRVO 2 снабжено визуальными и звуковыми сигналами, которые предупреждают вас в случае икновения проблем. Эти сигналы тревоги подаются интеллектуальной системой сигнализации, которая ытывает информацию от датчиков и целевых настроек устройства и сравнивает эту информацию с ариительно запрограммированными пределами.

АЛЫ ТРЕВОГИ

	Символы	Значение
Визуальный сигнал тревоги		
 (сообщение)		Состояние, вызывающее сигнал.
		Звуковая сигнализация приостановлена.
Звуковой сигнал тревоги		
3 звука за 3 секунды Повторение каждые 5 секунд		Нажмите эту кнопку, чтобы запустить звуковой сигнал на 11,5 секунд. Повторное нажатие этой кнопки восстанавливает звуковой сигнал.

УСЛОВИЯ СРАБАТЫВАНИЯ СИГНАЛОВ

из перечисленных ниже сигналов задан параметр «Средний уровень приоритета». Такая приоритетность злена для расположения оператора в пределах 1 метра от устройства. В устройстве также используется нная система определения приоритетности. Если одновременно возникает несколько условий для подачи ов тревоги, устройство отображает сигнал наивысшей приоритетности.

ющей таблице перечислены все условия подачи сигналов тревоги, начиная с наивысшей приоритетности и ивая наименьшей, а также их причины, возможные решения и отсрочки. Условия подачи сигналов тревоги, ие на подачу кислорода, требуют немедленной реакции по оценке уровней насыщения крови пациента. а подачи сигналов тревоги, влияющие на подачу влажности, требуют быстрой реакции по оценке возможного ивания слизи и сопутствующей закупорки.

Сигнал тревоги	Значение	Важность сигнала	Задержка
Ошибка (F7)	Устройство обнаружило внутренний сбой и самостоятельно отключилось. Выключите устройство, затем включите его снова. Если проблема не устранена, запишите код сбоя и свяжитесь с региональным представителем компании Fisher & Paykel Healthcare.	Кислород, влажность.	< 5 секунд
Ошибка нагреваемой трубки	Устройство не может обнаружить нагреваемую дыхательную трубку. Проверьте правильность подключения нагреваемой дыхательной трубки и убедитесь в отсутствии каких-либо повреждений. Если проблема не исчезла, замените нагреваемую дыхательную трубку.	Кислород, влажность.	< 5 секунд
Ошибка утечки	Устройство обнаружило утечку в системе. Наиболее вероятной причиной является отсутствие емкости для воды или ее неправильная установка. Проверьте правильность подключения нагреваемой дыхательной трубки и убедитесь в отсутствии каких-либо повреждений. Проверьте правильность установки носового интерфейса. Проверьте правильность установки фильтра.	Кислород, влажность.	< 5 секунд
Ошибка истощения	Устройство обнаружило закупорку в системе. Убедитесь, что нагреваемая дыхательная трубка или дыхательный интерфейс не заблокированы. Проверьте воздушный фильтр и крышку фильтра и убедитесь, что в них препятствий для движения воздуха. Проверьте, находится ли устройство в режиме Junior. Если пациент использует детскую назальную канюлю Optiflow (OPT316/OPT318), необходимо перевести устройство в режим обслуживания пациентов детского возраста.	Кислород, влажность.	< 10 секунд
Шоковое	Измеренный уровень кислорода упал ниже допустимого предела. Проверьте, подсоединен ли источник кислорода. При необходимости скорректируйте уровень подачи кислорода от его источника.	Кислород	< 20 секунд
Шоковое	Измеренный уровень кислорода превысил допустимый предел. При необходимости скорректируйте уровень подачи кислорода от его источника.	Кислород	< 20 секунд

Целевое значение	Значение	Вылет на подуч:	Задержки
Целевое значение потока	Устройство не может достичь заданного значения целевого потока. Убедитесь, что нагреваемая дыхательная трубка или дыхательный интерфейс не заблокированы. Проверьте, не является ли заданное целевое значение потока слишком высоким для используемого интерфейса пациента (см. «Настройка модуля A.R.V.O. 2» — «Выбор интерфейса пациента»). Устройство выберет соответствующие новые целевые настройки. В качестве подтверждения отобразится подсказка. МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ Изменения настройки потока могут повлиять на концентрацию кислорода, подаваемого пациенту. При необходимости скорректируйте уровень подачи кислорода от его источника.	Кислород	10 +/- 1 минута
Целевое значение влажности	В емкости закончилась вода. При использовании многозарядной емкости HC360: Извлеките камеру и заполните ее снова. При использовании камеры автоматического заполнения M270: при переизвлечении емкости может быть поврежден поллапекс. Замените емкость и пакет с водой. Через 20 секунд после снятия емкости включится сигнал тревоги «Check for leaks» (Проверьте утечки) (см. выше). После замены емкости устройство выйдет в режим прогревания и возобновляет обычную работу. Чтобы обеспечить постоянное увлажнение воздуха, необходимо всегда следить за тем, чтобы в емкости для воды и/или в пакете для воды всегда была вода.	Влажность	Потомки выше 20 л/мин: < 20 минут Потомки ниже 20 л/мин: < 40 минут
Целевое значение температуры	Устройство не может достичь заданного значения целевой температуры. В качестве подтверждения отобразится подсказка. Наиболее вероятной причиной является работа устройства с высокой скоростью потока при слишком низкой температуре в помещении. Предусмотрите понижение настройки целевого потока. МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ Изменения настройки потока могут повлиять на концентрацию кислорода, подаваемого пациенту. При необходимости скорректируйте уровень подачи кислорода от его источника.	Влажность	30 +/- 3 минута
Целевое значение температуры	Устройство обнаружило, что работает в неподходящих условиях окружающей среды. Не используйте устройство при температуре окружающего воздуха ниже 10 °C. Не используйте устройство при температуре окружающего воздуха выше 30 °C.	Влажность	60 +/- 6 секунд
Целевое значение температуры	Устройство отключено от электросети. Визуальный сигнал отсутствует. Звуковой сигнал будет подаваться в течение 120 секунд.	Кислород, влажность	< 5 секунд

СИГНАЛЫ ТРЕВОГИ

Устройство имеет заданные пределы для подачи сигналов тревоги предварительно запрограммировано. Исключения перечислены ниже. Пределы сигналов тревоги могут быть изменены на другие значения уполномоченным персоналом. Настройки сохраняются в процессе или после любого отключения электропитания.

Целевое значение	Заводская настройка	Возможные значения
Целевое значение кислорода	21 % O ₂	21 - 25 % O ₂
Целевое значение влажности	30% O ₂	30 - 90% O ₂

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

Может возникнуть опасность, если на разных устройствах в одном помещении установлены разные пределы сигналов тревоги, например, в учреждении длительного ухода.

Изменение пределов сигналов тревоги на экстремальные значения может привести к бесполезности системы предупреждения.

ПРОВЕРКА ФУНКЦИОНАЛЬНОСТИ СИСТЕМЫ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

Функциональность системы предупреждения может быть проверена в любое время при включенном устройстве. Проверьте нагреваемую дыхательную трубку. Вы увидите визуальный сигнал тревоги «Check tube» (Проверьте трубку) и/или звуковой сигнал тревоги. Если любой из сигналов тревоги отсутствует, не используйте устройство. Обратитесь к региональному представителю компании Fisher & Paykel Healthcare.

ВНЕШНИЕ ИНФОРМАЦИОННЫЕ СИГНАЛЫ

Помимо звуковых сигналов тревоги подаются звуковые информационные сигналы. Они описаны ниже.

Мелодия	Значение
Возрастающая последовательность 5 тонов	Появляется символ «Ready for use» (Готовность к работе)
Возрастающая последовательность 3 тонов	Активация/деактивация режима Junior
Ниспадающая последовательность из 3 тонов (в пределах 2 секунд)	Режим сушки активирован
Единичный тон каждые 5 секунд	Измеренный уровень кислорода > 32 % при выключении

0. ОЧИСТКА И ОБСЛУЖИВАНИЕ

Важно строго следовать инструкциям, приведенным в данном разделе, для поддержания чистоты устройства и его безопасной эксплуатации, а также для продления срока службы его деталей.

Приведенные ниже инструкции относятся к использованию устройства одним и тем же пациентом на дому. Если устройство используется несколькими пациентами, то при смене пациента оно должно пройти чистку и дезинфекцию в соответствии с указаниями, приведенными в Руководстве по применению набора для дезинфекции (900PT600). Кроме того, при смене пациента необходимо менять интерфейс пациента, нагреваемую дыхательную трубку и емкость для воды.

При работе с устройством и расходными приспособлениями следует соблюдать стандартные рекомендации, чтобы минимизировать риск инфицирования. Для этого необходимо тщательно мыть руки, избегать контакта рук с портами соединения, обеспечивать безопасную утилизацию использованных расходных приспособлений и правильно хранить устройство после его чистки и дезинфекции.

РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ЕЖЕДНЕВНОЙ ЧИСТКЕ

Выполнять работу в режиме сушки / Промывать интерфейс пациента и емкость для воды

После работы нужно запускать устройство в режиме сушки (см. «Использование myAIRVO 2» — «Режим сушки»).

Снимите интерфейс, почистите и промойте водой питьевого качества, затем подсоедините к нагреваемой дыхательной трубке устройства, работающего в режиме сушки, чтобы просушить интерфейс.

По окончании режима сушки извлеките емкость для воды, нажав на предохранитель для пальцев и вытащив емкость наружу. Промойте и ополосните емкость, затем заполните ее достаточным количеством дистиллированной воды для последующего использования.

РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ЕЖЕНЕДЕЛЬНОЙ ЧИСТКЕ

Выполните чистку интерфейса пациента, емкости для воды и устройства myAIRVO 2

Выключите устройство и выньте шнур питания из розетки.

Снимите нагреваемую дыхательную трубку и слейте излишек конденсата, если он есть.

Снимите с нагреваемой дыхательной трубки интерфейс, промойте его теплой водой с мягким средством для мытья посуды, промойте питьевой водой и снова подсоедините к нагреваемой дыхательной трубке.

Извлеките емкость для воды.



При использовании многоразовой емкости HC360:

Вылейте оставшуюся воду в канализацию. Снимите основание емкости. Промойте верхнюю часть емкости и основание мягким средством для мытья посуды, ополосните. Замочите емкость в растворе уксуса и воды (1 часть уксуса на 2 части воды) в течение 10 минут. Промойте и высушите.



При использовании емкости модели MR290:

Не мойте эту емкость. Осторожно извлеките емкость MR290.

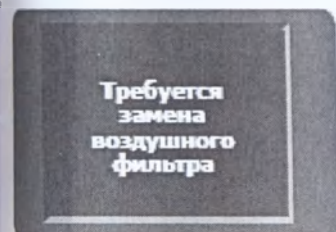
- Тщательно протрите внутреннюю часть порта подключения нагреваемой дыхательной трубки чистой неволокнистой тканью, смоченной в теплой воде с добавлением мягкого моющего средства для посуды.
- Протрите наружную поверхность устройства чистой влажной (не мокрой) тканью, смоченной в теплой воде с добавлением мягкого моющего средства для посуды. Запрещается использовать абразивы или растворители, так как они могут повредить устройство.
- Верните на место нагреваемую дыхательную трубку.
- При использовании емкости модели HC360: установите емкость на место.
- При использовании емкости модели MR290: установите емкость MR290 на место и заново подсоедините пакет с водой. Убедитесь, что вода поступает в камеру и что ее уровень поддерживается ниже линии заполнения. Если уровень воды поднимается выше линии заполнения, камеру следует немедленно заменить.
- Подключите устройство к источнику питания.
- Теперь устройство готово к использованию в течение следующей недели.

СРОКИ ЗАМЕНЫ ВСПОМОГАТЕЛЬНЫХ УСТРОЙСТВ

Для избежание риска инфицирования пациента расходные приспособления необходимо регулярно менять. Запасные следует немедленно менять на новые при повреждении или изменении цвета: в отсутствие видимых повреждений изменения цвета замену следует проводить согласно срокам, указанным в таблице. Указанные сроки предполагают, что соблюдаются описанные выше правильные ежедневные и еженедельные процедуры очистки и технического обслуживания. Эти принадлежности предназначены только для индивидуального использования одним пациентом.

Максимальный срок службы	Номер детали и описание	
1 неделя	Интерфейсы Optiflow детские	
	OPT316 / OPT316E	Назальная канюля – для новорожденных
	OPT318 / OPT318E	Назальная канюля – детская
1 месяц	Все прочие интерфейсы пациента	
	OPT842 / OPT842E	Назальная канюля – малая
	OPT844 / OPT844E	Назальная канюля – средняя
	OPT846 / OPT846E	Назальная канюля – большая
	OPT870 / OPT870E	Интерфейс для трахеостомы
	RT013 / RT013E	Переходник масочного интерфейса — 22 мм
2 месяца	Все комплекты трубок и емкостей	
	900PT500 / 900PT500E	Нагреваемая дыхательная трубка
	900PT530E	Нагреваемая дыхательная трубка (для использования только с OPT316/OPT318)
	900PT290E	MR290 auto-fill chamber and adapter
	900PT501	Нагреваемая дыхательная трубка, автоматически наполняемая емкость MR290 и переходник
	900PT531	Нагреваемая дыхательная трубка, автоматически наполняемая емкость MR290 и переходник (только для использования с устройствами OPT316/OPT318)
3 месяца или 1000 часов	900PT913	воздушный фильтр (или чаша, если наблюдается значительное изменение окраски)
Многократного использования	HC360	Многоразовая емкость для воды

ЗАМЕНА ФИЛЬТРА



Если устройство сообщает, что пора заменить фильтр:

1. Отсоедините крышку фильтра от устройства и снимите фильтр.
2. Замените старый фильтр на новый.
3. Заново подсоедините крышку фильтра (сначала закрепите нижнюю часть крышки, затем разверните ее кверху так, чтобы верхняя часть вошла на место).
4. Для перехода в следующее окно нажмите кнопку «Mode» («Режим»).



ОБСЛУЖИВАНИЕ

В устройстве нет узлов или деталей, нуждающихся в обслуживании.

11. ИНТЕНСИВНАЯ ДЕЗИНФЕКЦИЯ

Этот этап включает цикл дезинфекции устройства Airvo2 с использованием набора для дезинфекции 900PT600. Этот цикл следует проводить при рекомендованной температуре и влажности окружающей среду (см.ниже).

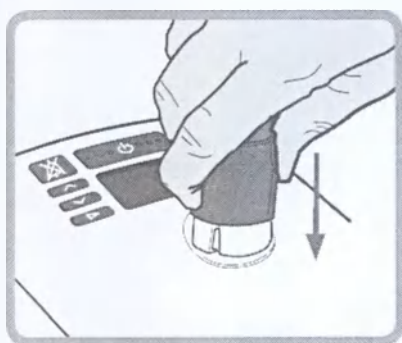
Этот цикл предназначен для достижения глубокой дезинфекции посредством нагревания отводящего патрубка в порте подключения нагреваемой дыхательной трубки до температуры не менее 87 °C (189 °F) в течение как минимум 30 минут.

Чтобы гарантировать соблюдение этих условий при каждом цикле дезинфекции, Airvo2 регистрирует время и температуру (с помощью двух независимых датчиков) в течение всего цикла. Цикл дезинфекции можно считать успешно завершенным, только когда счетчик обратного отсчета времени останавливается на нуле.

Условия эксплуатации:

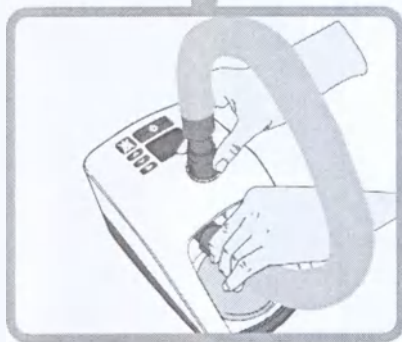
Температура окружающей среды: 18-30 °C (64-86 °F)

Влажность: 60-95% (относительная влажность)



1. ПОДСОЕДИНИТЕ КРАСНУЮ ТРУБКУ ДЛЯ ДЕЗИНФЕКЦИИ К УСТРОЙСТВУ AIRVO 2.

На одном конце трубки для дезинфекции имеется голубой пластиковый разъем. Сдвиньте вверх предохранительное кольцо и наденьте разъем на выходной порт устройства. Опустите предохранительное кольцо до упора, чтобы зафиксировать трубку.



Подсоедините красный конец трубки для дезинфекции к левому порту, как показано на рисунке, и нажмите до упора.

11. ИНТЕНСИВНАЯ ДЕЗИНФЕКЦИЯ

Этот этап включает цикл дезинфекции устройства Airvo2 с использованием набора для дезинфекции 900PT600. Этот цикл следует проводить при рекомендованной температуре и влажности окружающей среду (см.ниже).

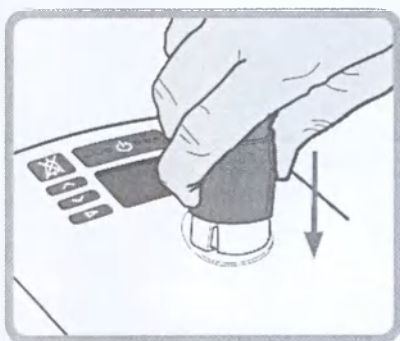
Этот цикл предназначен для достижения глубокой дезинфекции посредством нагревания отводящего патрубка в порте подключения нагреваемой дыхательной трубки до температуры не менее 87 °C (189 °F) в течение как минимум 30 минут.

Чтобы гарантировать соблюдение этих условий при каждом цикле дезинфекции, Airvo2 регистрирует время и температуру (с помощью двух независимых датчиков) в течение всего цикла. Цикл дезинфекции можно считать успешно завершенным, только когда счетчик обратного отсчета времени останавливается на нуле.

Условия эксплуатации:

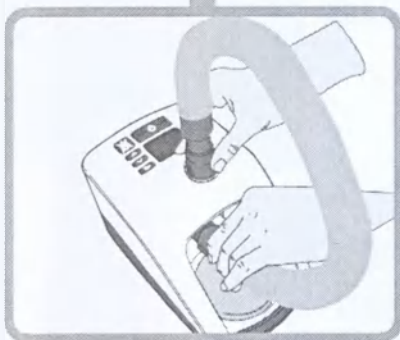
Температура окружающей среды: 18-30 °C (64-86 °F)

Влажность: 60-95% (относительная влажность)



1. ПОДСОЕДИНИТЕ КРАСНУЮ ТРУБКУ ДЛЯ ДЕЗИНФЕКЦИИ К УСТРОЙСТВУ AIRVO 2.

На одном конце трубки для дезинфекции имеется голубой пластиковый разъем. Сдвиньте вверх предохранительное кольцо и наденьте разъем на выходной порт устройства. Опустите предохранительное кольцо до упора, чтобы зафиксировать трубку.



Подсоедините красный конец трубки для дезинфекции к левому порту, как показано на рисунке, и нажмите до упора.

11. ИНТЕНСИВНАЯ ДЕЗИНФЕКЦИЯ

Этот этап включает цикл дезинфекции устройства Airvo2 с использованием набора для дезинфекции 900PT600. Этот цикл следует проводить при рекомендованной температуре и влажности окружающей среду (см.ниже).

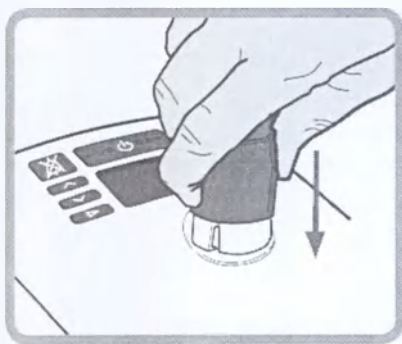
Этот цикл предназначен для достижения глубокой дезинфекции посредством нагревания отводящего патрубка в порте подключения нагреваемой дыхательной трубки до температуры не менее 87 °C (189 °F) в течение как минимум 30 минут.

Чтобы гарантировать соблюдение этих условий при каждом цикле дезинфекции, Airvo2 регистрирует время и температуру (с помощью двух независимых датчиков) в течение всего цикла. Цикл дезинфекции можно считать успешно завершенным, только когда счетчик обратного отсчета времени останавливается на нуле.

Условия эксплуатации:

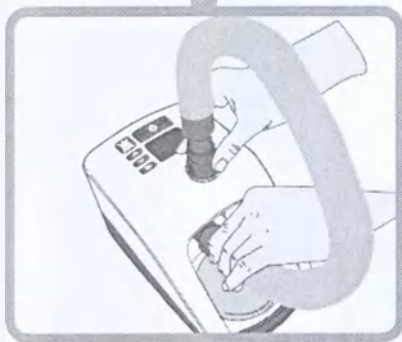
Температура окружающей среды: 18-30 °C (64-86 °F)

Влажность: 60-95% (относительная влажность)



1. ПОДСОЕДИНИТЕ КРАСНУЮ ТРУБКУ ДЛЯ ДЕЗИНФЕКЦИИ К УСТРОЙСТВУ AIRVO 2.

На одном конце трубки для дезинфекции имеется голубой пластиковый разъем. Сдвиньте вверх предохранительное кольцо и наденьте разъем на выходной порт устройства. Опустите предохранительное кольцо до упора, чтобы зафиксировать трубку.



Подсоедините красный конец трубки для дезинфекции к левому порту, как показано на рисунке, и нажмите до упора.

11. ИНТЕНСИВНАЯ ДЕЗИНФЕКЦИЯ

Этот этап включает цикл дезинфекции устройства Airvo2 с использованием набора для дезинфекции 900PT600. Этот цикл следует проводить при рекомендованной температуре и влажности окружающей среду (см.ниже).

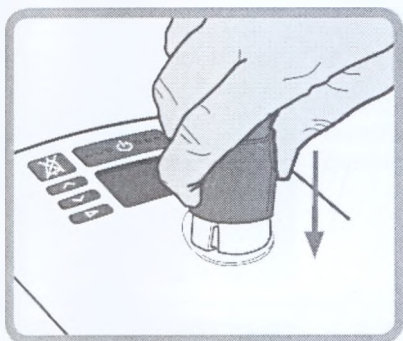
Этот цикл предназначен для достижения глубокой дезинфекции посредством нагревания отводящего патрубка в порте подключения нагреваемой дыхательной трубки до температуры не менее 87 °C (189 °F) в течение как минимум 30 минут.

Чтобы гарантировать соблюдение этих условий при каждом цикле дезинфекции, Airvo2 регистрирует время и температуру (с помощью двух независимых датчиков) в течение всего цикла. Цикл дезинфекции можно считать успешно завершенным, только когда счетчик обратного отсчета времени останавливается на нуле.

Условия эксплуатации:

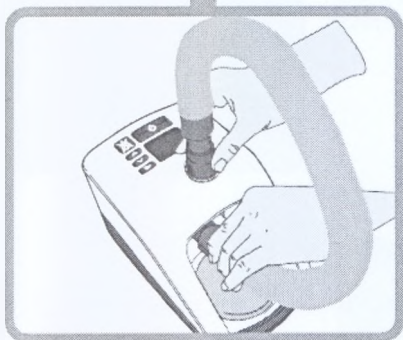
Температура окружающей среды: 18-30 °C (64-86 °F)

Влажность: 60-95% (относительная влажность)



1. ПОДСОЕДИНИТЕ КРАСНУЮ ТРУБКУ ДЛЯ ДЕЗИНФЕКЦИИ К УСТРОЙСТВУ AIRVO 2.

На одном конце трубки для дезинфекции имеется голубой пластиковый разъем. Сдвиньте вверх предохранительное кольцо и наденьте разъем на выходной порт устройства. Опустите предохранительное кольцо до упора, чтобы зафиксировать трубку.



Подсоедините красный конец трубки для дезинфекции к левому порту, как показано на рисунке, и нажмите до упора.

11. ИНТЕНСИВНАЯ ДЕЗИНФЕКЦИЯ

Этот этап включает цикл дезинфекции устройства Airvo2 с использованием набора для дезинфекции 900PT600. Этот цикл следует проводить при рекомендованной температуре и влажности окружающей среду (см.ниже).

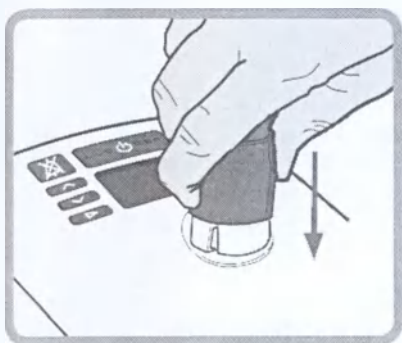
Этот цикл предназначен для достижения глубокой дезинфекции посредством нагревания отводящего патрубка в порте подключения нагреваемой дыхательной трубки до температуры не менее 87 °C (189 °F) в течение как минимум 30 минут.

Чтобы гарантировать соблюдение этих условий при каждом цикле дезинфекции, Airvo2 регистрирует время и температуру (с помощью двух независимых датчиков) в течение всего цикла. Цикл дезинфекции можно считать успешно завершенным, только когда счетчик обратного отсчета времени останавливается на нуле.

Условия эксплуатации:

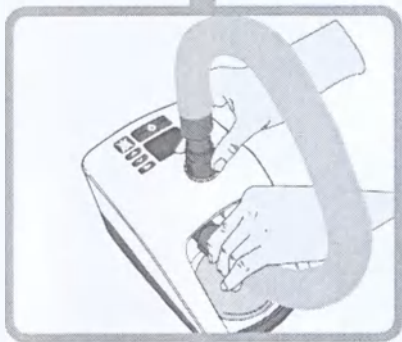
Температура окружающей среды: 18-30 °C (64-86 °F)

Влажность: 60-95% (относительная влажность)

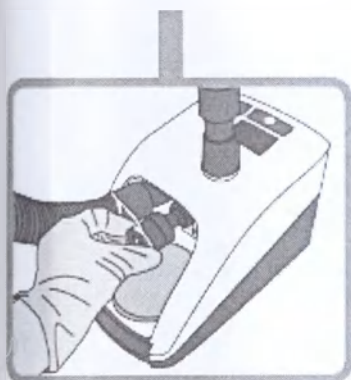


1. ПОДСОЕДИНИТЕ КРАСНУЮ ТРУБКУ ДЛЯ ДЕЗИНФЕКЦИИ К УСТРОЙСТВУ AIRVO 2.

На одном конце трубки для дезинфекции имеется голубой пластиковый разъем. Сдвиньте вверх предохранительное кольцо и наденьте разъем на выходной порт устройства. Опустите предохранительное кольцо до упора, чтобы зафиксировать трубку.



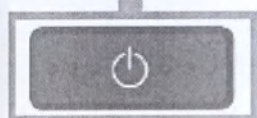
Подсоедините красный конец трубки для дезинфекции к левому порту, как показано на рисунке, и нажмите до упора.



2. УСТАНОВКА СИНЕГО ФИЛЬТРА

Установите синий фильтр на правый порт емкости, как показано на рисунке.

Нажмите и плотно зафиксируйте его на месте.

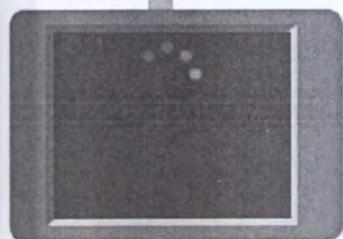


3. НАЧАЛО ЦИКЛА ДЕЗИНФЕКЦИИ

Подсоедините кабель питания к сети и начните цикл дезинфекции, нажав и удерживая кнопку «Вкл/Выкл» в течение 3 секунд, пока прибор не начнет издавать прерывистый звуковой сигнал.

⚠ МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

- Перед началом цикла дезинфекции необходимо отключить подачу кислорода в устройство.



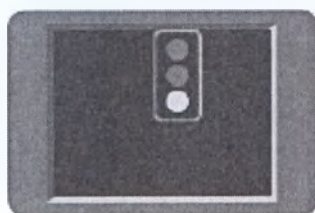
4. РАЗОГРЕВ И КАЛИБРОВКА

В течение примерно 2 минут после запуска устройство выполняет серию калибровочных тестов. В это время на дисплей выводится символ разогрева.



5. В ХОДЕ ДЕЗИНФЕКЦИИ

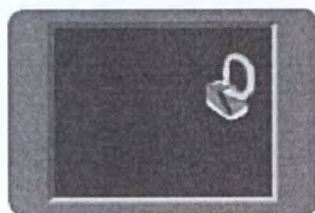
После успешного завершения калибровки начинается цикл дезинфекции, который длится 55 минут.



Чтобы увидеть график текущего цикла дезинфекции, нажмите в любое время кнопку «Режим».

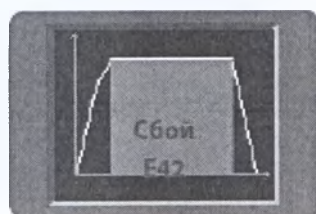
На графике показаны:

- время (мин)
- температура (°C)

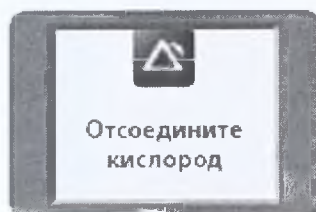


Если в течение 5 минут не происходит нажатия какой-либо кнопки, запускается экранная заставка.

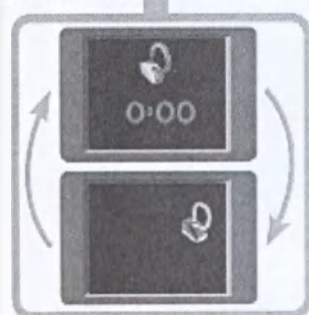
6. ВЫЯВЛЕНИЕ И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ



При возникновении какой-либо проблемы в процессе дезинфекции дисплей начинает мигать и подается звуковой сигнал. Выключите устройство, затем включите его снова. Если проблема не устранена, запишите код сбоя и свяжитесь с региональным представителем компании Fisher & Paykel Healthcare.



Если во время дезинфекции будет отмечено поступление кислорода, сработает сигнал «Отсоедините кислород», и цикл дезинфекции будет прерван.



7. ПОСЛЕ ДЕЗИНФЕКЦИИ

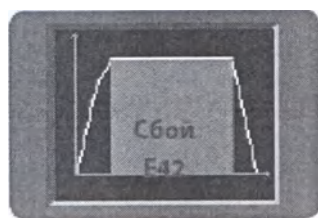
После успешного завершения дезинфекции на дисплее отображается «0». Этот символ будет поочередно сменяться номером текущего цикла дезинфекции. Дополнительную информацию см. в разделе 6, «Учет процедур дезинфекции».



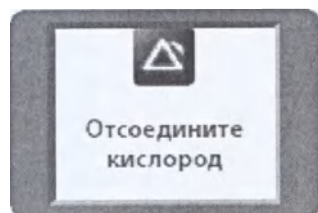
8. ВЫКЛЮЧЕНИЕ УСТРОЙСТВА AIRVO 2

Выключите устройство и выньте шнур питания из розетки. Теперь устройство готово к хранению.

6. ВЫЯВЛЕНИЕ И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ



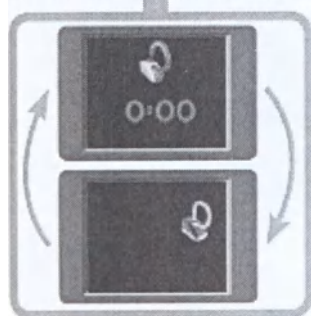
При возникновении какой-либо проблемы в процессе дезинфекции дисплей начинает мигать и подается звуковой сигнал. Выключите устройство, затем включите его снова. Если проблема не устранена, запишите код сбоя и свяжитесь с региональным представителем компании Fisher & Paykel Healthcare.



Если во время дезинфекции будет отмечено поступление кислорода, сработает сигнал «Отсоединить кислород», и цикл дезинфекции будет прерван.

7. ПОСЛЕ ДЕЗИНФЕКЦИИ

После успешного завершения дезинфекции на дисплее отображается «0». Этот символ будет поочередно сменяться номером текущего цикла дезинфекции. Дополнительную информацию см. в разделе 6, «Учет процедур дезинфекции».

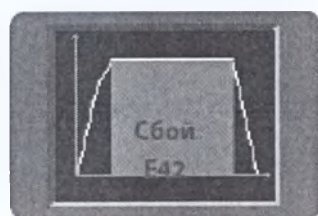


8. ВЫКЛЮЧЕНИЕ УСТРОЙСТВА AIRVO 2

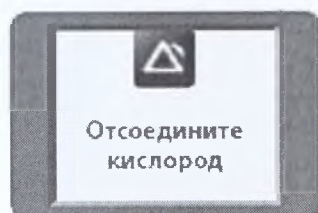
Выключите устройство и выньте шнур питания из розетки. Теперь устройство готово к хранению.



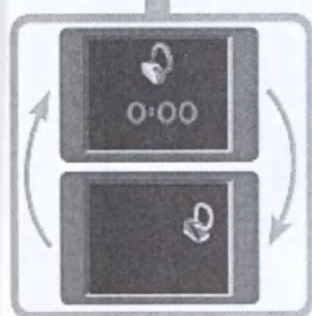
6. ВЫЯВЛЕНИЕ И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ



При возникновении какой-либо проблемы в процессе дезинфекции дисплей начинает мигать и подается звуковой сигнал. Выключите устройство, затем включите его снова. Если проблема не устранена, запишите код сбоя и свяжитесь с региональным представителем компании Fisher & Paykel Healthcare.

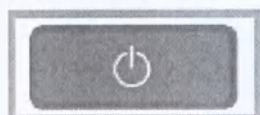


Если во время дезинфекции будет отмечено поступление кислорода, сработает сигнал «Отсоедините кислород», и цикл дезинфекции будет прерван.



7. ПОСЛЕ ДЕЗИНФЕКЦИИ

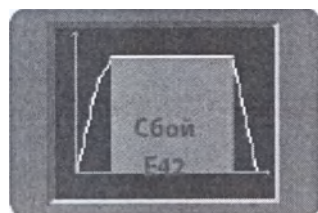
После успешного завершения дезинфекции на дисплее отображается «0». Этот символ будет поочередно сменяться номером текущего цикла дезинфекции. Дополнительную информацию см. в разделе 6, «Учет процедур дезинфекции».



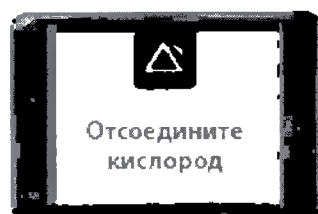
8. ВЫКЛЮЧЕНИЕ УСТРОЙСТВА AIRVO 2

Выключите устройство и выньте шнур питания из розетки. Теперь устройство готово к хранению.

6. ВЫЯВЛЕНИЕ И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ



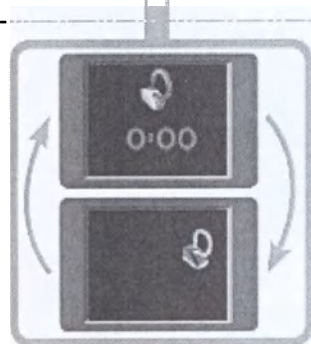
При возникновении какой-либо проблемы в процессе дезинфекции дисплей начинает мигать и подается звуковой сигнал. Выключите устройство, затем включите его снова. Если проблема не устранена, запишите код сбоя и свяжитесь с региональным представителем компании Fisher & Paykel Healthcare.



Если во время дезинфекции будет отмечено поступление кислорода, сработает сигнал «Отсоедините кислород», и цикл дезинфекции будет прерван.

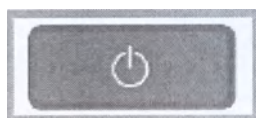
7. ПОСЛЕ ДЕЗИНФЕКЦИИ

После успешного завершения дезинфекции на дисплее отображается «0». Этот символ будет поочередно сменяться номером текущего цикла дезинфекции. Дополнительную информацию см. в разделе 6, «Учет процедур дезинфекции».

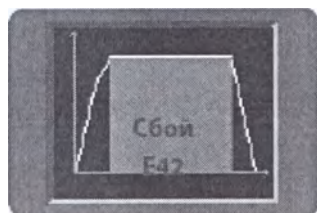


8. ВЫКЛЮЧЕНИЕ УСТРОЙСТВА AIRVO 2

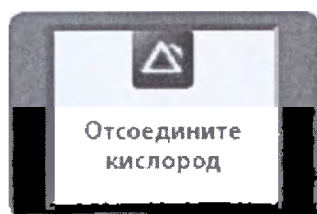
Выключите устройство и выньте шнур питания из розетки. Теперь устройство готово к хранению.



6. ВЫЯВЛЕНИЕ И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ



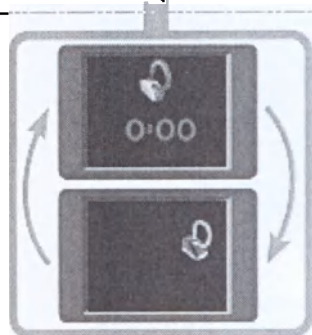
При возникновении какой-либо проблемы в процессе дезинфекции дисплей начинает мигать и подается звуковой сигнал. Выключите устройство, затем включите его снова. Если проблема не устранена, запишите код сбоя и свяжитесь с региональным представителем компании Fisher & Pavkel Healthcare.



Если во время дезинфекции будет отмечено поступление кислорода, сработает сигнал «Отсоедините кислород», и цикл дезинфекции будет прерван.

7. ПОСЛЕ ДЕЗИНФЕКЦИИ

После успешного завершения дезинфекции на дисплее отображается «0». Этот символ будет поочередно сменяться номером текущего цикла дезинфекции. Дополнительную информацию см. в разделе 6, «Учет процедур дезинфекции».

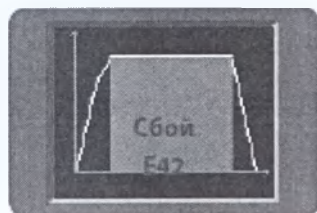


8. ВЫКЛЮЧЕНИЕ УСТРОЙСТВА AIRVO 2

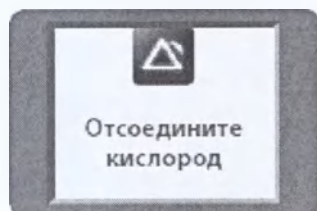
Выключите устройство и выньте шнур питания из розетки. Теперь устройство готово к хранению.



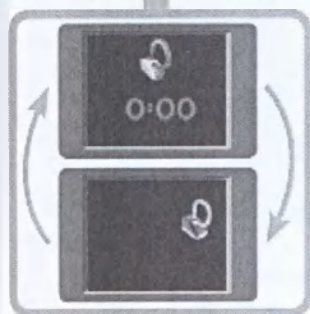
6. ВЫЯВЛЕНИЕ И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ



При возникновении какой-либо проблемы в процессе дезинфекции дисплей начинает мигать и подается звуковой сигнал. Выключите устройство, затем включите его снова. Если проблема не устранена, запишите код сбоя и свяжитесь с региональным представителем компании Fisher & Paykel Healthcare.

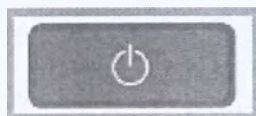


Если во время дезинфекции будет отмечено поступление кислорода, сработает сигнал «Отсоедините кислород», и цикл дезинфекции будет прерван.



7. ПОСЛЕ ДЕЗИНФЕКЦИИ

После успешного завершения дезинфекции на дисплее отображается «0». Этот символ будет поочередно сменяться номером текущего цикла дезинфекции. Дополнительную информацию см. в разделе 6, «Учет процедур дезинфекции».



8. ВЫКЛЮЧЕНИЕ УСТРОЙСТВА AIRVO 2

Выключите устройство и выньте шнур питания из розетки. Теперь устройство готово к хранению.

12. УЧЕТ ПРОЦЕДУР ДЕЗИНФЕКЦИИ

Номер цикла дезинфекции представляет собой уникальный номер, который можно внести в журнал проведения циклов дезинфекции.



ПОСЛЕ КАЖДОГО ЦИКЛА ДЕЗИНФЕКЦИИ

После первого успешно завершенного цикла дезинфекции на дисплее отображается сообщение «#1». После каждого успешно завершенного цикла дезинфекции это значение будет увеличиваться на 1.

Сообщение «#7» означает, что данное устройство AIRVO 2 прошло семь успешных циклов дезинфекции.

ПРИ ЗАПУСКЕ AIRVO 2

Когда устройство AIRVO 2 включается для работы с пациентом, на дисплее отображается следующая информация:

- символ светофора (объяснение см. ниже);
- номер цикла дезинфекции (следующего за предыдущим успешно выполненным циклом дезинфекции);
- время (в днях и часах), прошедшее с момента последнего успешного цикла дезинфекции.

Если это первое включение после успешно проведенного цикла дезинфекции, то

отображается зеленый сигнал светофора.

Другой пациент может безопасно пользоваться данным устройством AIRVO 2.



Если это НЕ первое включение после успешно проведенного цикла дезинфекции, то

отображается желтый сигнал светофора.

Другой пациент НЕ может безопасно пользоваться данным устройством AIRVO 2.



13. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Размеры	295 мм x 170 мм x 175 мм (11,6" x 6,7" x 6,9")
Вес	2,2 кг (4,3 фунтов) – само устройство; 3,4 кг (7,5 фунтов) – в упаковочной сумке с принадлежностями
Частота переменного тока в сети	50-60 Гц
Сетевое	100-115 В 2,2 А (2,4 А макс.)

12. УЧЕТ ПРОЦЕДУР ДЕЗИНФЕКЦИИ

Номер цикла дезинфекции представляет собой уникальный номер, который можно внести в журнал проведения циклов дезинфекции.



ПОСЛЕ КАЖДОГО ЦИКЛА ДЕЗИНФЕКЦИИ

После первого успешно завершенного цикла дезинфекции на дисплее отображается сообщение «#1». После каждого успешно завершенного цикла дезинфекции это значение будет увеличиваться на 1.

Сообщение «#7» означает, что данное устройство AIRVO 2 прошло семь успешных циклов дезинфекции.

ПРИ ЗАПУСКЕ AIRVO 2

Когда устройство AIRVO 2 включается для работы с пациентом, на дисплее отображается следующая информация:

- символ светофора (объяснение см. ниже);
- номер цикла дезинфекции (следующего за предыдущим успешно выполненным циклом дезинфекции);
- время (в днях и часах), прошедшее с момента последнего успешного цикла дезинфекции.

Если это первое включение после успешно проведенного цикла дезинфекции, то отображается зеленый сигнал светофора. Другой пациент может безопасно пользоваться данным устройством AIRVO 2.



Если это НЕ первое включение после успешно проведенного цикла дезинфекции, то отображается желтый сигнал светофора. Другой пациент НЕ может безопасно пользоваться данным устройством AIRVO 2.



13. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Размеры	295 мм x 170 мм x 175 мм (11,6" x 6,7" x 6,9")
Вес	2,2 кг (4,3 фунтов) – само устройство; 3,4 кг (7,5 фунтов) – в упаковочной сумке с принадлежностями
Частота переменного тока в сети	50-60 Гц
Сетевое	100-115 В 2,2 А (2,4 А макс.)

12. УЧЕТ ПРОЦЕДУР ДЕЗИНФЕКЦИИ

Номер цикла дезинфекции представляет собой уникальный номер, который можно внести в журнал проведения циклов дезинфекции.



ПОСЛЕ КАЖДОГО ЦИКЛА ДЕЗИНФЕКЦИИ

После первого успешно завершенного цикла дезинфекции на дисплее отображается сообщение «#1». После каждого успешно завершенного цикла дезинфекции это значение будет увеличиваться на 1.

Сообщение «#7» означает, что данное устройство AIRVO 2 прошло семь успешных циклов дезинфекции.

ПРИ ЗАПУСКЕ AIRVO 2

Когда устройство AIRVO 2 включается для работы с пациентом, на дисплее отображается следующая информация:

- символ светофора (объяснение см. ниже);
- номер цикла дезинфекции (следующего за предыдущим успешно выполненным циклом дезинфекции);
- время (в днях и часах), прошедшее с момента последнего успешного цикла дезинфекции.

Если это первое включение после успешно проведенного цикла дезинфекции, то

отображается зеленый сигнал светофора.

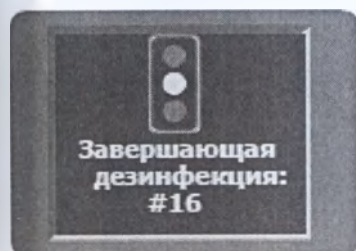
Другой пациент может безопасно пользоваться данным устройством AIRVO 2.



Если это НЕ первое включение после успешно проведенного цикла дезинфекции, то

отображается желтый сигнал светофора.

Другой пациент НЕ может безопасно пользоваться данным устройством AIRVO 2.



13. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Размеры	295 мм x 170 мм x 175 мм (11,6" x 6,7" x 6,9")
Вес	2,2 кг (4,3 фунтов) – само устройство; 3,4 кг (7,5 фунтов) – в упаковочной сумке с принадлежностями
Частота переменного тока в сети	50-60 Гц
Сетевое	100-115 В 2,2 А (2,4 А макс.)

12. УЧЕТ ПРОЦЕДУР ДЕЗИНФЕКЦИИ

Номер цикла дезинфекции представляет собой уникальный номер, который можно внести в журнал проведения циклов дезинфекции.



ПОСЛЕ КАЖДОГО ЦИКЛА ДЕЗИНФЕКЦИИ

После первого успешно завершенного цикла дезинфекции на дисплее отображается сообщение «#1». После каждого успешно завершенного цикла дезинфекции это значение будет увеличиваться на 1.

Сообщение «#7» означает, что данное устройство AIRVO 2 прошло семь успешных циклов дезинфекции.

ПРИ ЗАПУСКЕ AIRVO 2

Когда устройство AIRVO 2 включается для работы с пациентом, на дисплее отображается следующая информация:

- символ светофора (объяснение см. ниже);
- номер цикла дезинфекции (следующего за предыдущим успешно выполненным циклом дезинфекции);
- время (в днях и часах), прошедшее с момента последнего успешного цикла дезинфекции.

Если это первое включение после успешно проведенного цикла дезинфекции, то

отображается зеленый сигнал светофора.

Другой пациент может безопасно пользоваться данным устройством AIRVO 2.



Если это НЕ первое включение после успешно проведенного цикла дезинфекции, то

отображается желтый сигнал светофора.

Другой пациент НЕ может безопасно пользоваться данным устройством AIRVO 2.

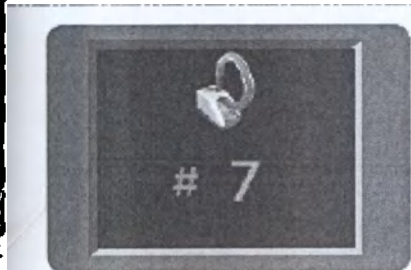


13. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Размеры	295 мм x 170 мм x 175 мм (11,6" x 6,7" x 6,9")
Вес	2,2 кг (4,3 фунтов) – само устройство; 3,4 кг (7,5 фунтов) – в упаковочной сумке с принадлежностями
Частота переменного тока в сети	50-60 Гц
Сетевое	100-115 В 2,2 А (2,4 А макс.)

12. УЧЕТ ПРОЦЕДУР ДЕЗИНФЕКЦИИ

Номер цикла дезинфекции представляет собой уникальный номер, который можно внести в журнал проведения циклов дезинфекции.



ПОСЛЕ КАЖДОГО ЦИКЛА ДЕЗИНФЕКЦИИ

После первого успешно завершенного цикла дезинфекции на дисплее отображается сообщение **#1**. После каждого успешно завершенного цикла дезинфекции это значение будет увеличиваться на 1.

Сообщение «#7» означает, что данное устройство AIRVO 2 прошло семь успешных циклов дезинфекции.

ПРИ ЗАПУСКЕ AIRVO 2

Когда устройство AIRVO 2 включается для работы с пациентом, на дисплее отображается следующая информация:

- символ светофора (объяснение см. ниже);
- номер цикла дезинфекции (следующего за предыдущим успешно выполненным циклом дезинфекции);
- время (в днях и часах), прошедшее с момента последнего успешного цикла дезинфекции.

Если это первое включение после успешно проведенного цикла дезинфекции, то

отображается зеленый сигнал светофора.

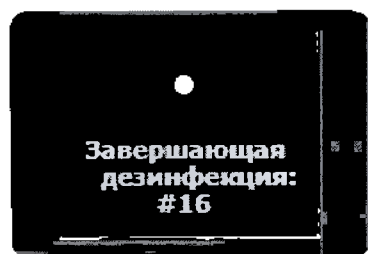
Другой пациент может безопасно пользоваться данным устройством AIRVO 2



Если это НЕ первое включение после успешно проведенного цикла дезинфекции, то

отображается желтый сигнал светофора.

Другой пациент НЕ может безопасно пользоваться данным устройством AIRVO 2.

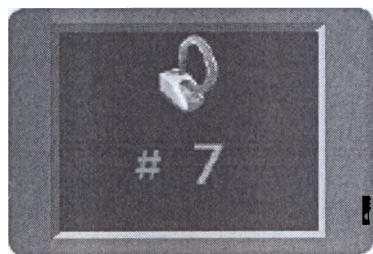


13. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Размеры	295 мм x 170 мм x 175 мм (11,6" x 6,7" x 6,9")
Вес	2,2 кг (4,3 фунтов) – само устройство; 3,4 кг (7,5 фунтов) – в упаковочной сумке с принадлежностями
Частота переменного тока в сети	50-60 Гц
Сетевое	100-115 В 2,2 А (2,4 А макс.)

12. УЧЕТ ПРОЦЕДУР ДЕЗИНФЕКЦИИ

Номер цикла дезинфекции представляет собой уникальный номер, который можно внести в журнал проведения циклов дезинфекции.



ПОСЛЕ КАЖДОГО ЦИКЛА ДЕЗИНФЕКЦИИ

После первого успешно завершенного цикла дезинфекции на дисплее отображается сообщение «#1». После каждого успешно завершенного цикла дезинфекции это значение будет увеличиваться на 1.

Сообщение «#7» означает, что данное устройство AIRVO 2 прошло семь успешных циклов дезинфекции.

ПРИ ЗАПУСКЕ AIRVO 2

Когда устройство AIRVO 2 включается для работы с пациентом, на дисплее отображается следующая информация:

- символ светофора (объяснение см. ниже);
- номер цикла дезинфекции (следующего за предыдущим успешно выполненным циклом дезинфекции);
- время (в днях и часах), прошедшее с момента последнего успешного цикла дезинфекции.

Если это первое включение после успешно проведенного цикла дезинфекции, то отображается зеленый сигнал светофора. Другой пациент может безопасно пользоваться данным устройством AIRVO 2.



Если это НЕ первое включение после успешно проведенного цикла дезинфекции, то отображается желтый сигнал светофора. Другой пациент НЕ может безопасно пользоваться данным устройством AIRVO 2.



13. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Размеры	295 мм x 170 мм x 175 мм (11,6" x 6,7" x 6,9")
Вес	2,2 кг (4,3 фунтов) – само устройство; 3,4 кг (7,5 фунтов) – в упаковочной сумке с принадлежностями
Частота переменного тока в сети	50-60 Гц
Сетевое	100-115 В 2,2 А (2,4 А макс.)

12. УЧЕТ ПРОЦЕДУР ДЕЗИНФЕКЦИИ

Номер цикла дезинфекции представляет собой уникальный номер, который можно внести в журнал проведения циклов дезинфекции.



ПОСЛЕ КАЖДОГО ЦИКЛА ДЕЗИНФЕКЦИИ

После первого успешно завершенного цикла дезинфекции на дисплее отображается сообщение **■1х**. После каждого успешно завершенного цикла дезинфекции это значение будет увеличиваться на 1.

Сообщение «#7» означает, что данное устройство AIRVO 2 прошло семь успешных циклов дезинфекции.

ПРИ ЗАПУСКЕ AIRVO 2

Когда устройство AIRVO 2 включается для работы с пациентом, на дисплее отображается следующая информация:

- символ светофора (объяснение см. ниже);
- номер цикла дезинфекции (следующего за предыдущим успешно выполненным циклом дезинфекции);
- время (в днях и часах), прошедшее с момента последнего успешного цикла дезинфекции.

Если это первое включение после успешно проведенного цикла дезинфекции, то

отображается зеленый сигнал светофора.

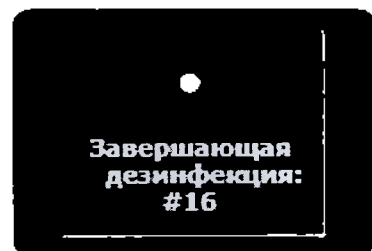
Другой пациент может безопасно пользоваться данным устройством AIRVO 2



Если это НЕ первое включение после успешно проведенного цикла дезинфекции, то

отображается желтый сигнал светофора.

Другой пациент НЕ может безопасно пользоваться данным устройством AIRVO 2.



13. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Размеры	295 мм x 170 мм x 175 мм (11,6" x 6,7" x 6,9")
Вес	2,2 кг (4,3 фунтов) – само устройство; 3,4 кг (7,5 фунтов) – в упаковочной сумке с принадлежностями
Частота переменного тока в сети	50-60 Гц
Сетевое	100-115 В 2,2 А (2,4 А макс.)

12. УЧЕТ ПРОЦЕДУР ДЕЗИНФЕКЦИИ

Номер цикла дезинфекции представляет собой уникальный номер, который можно внести в журнал проведения циклов дезинфекции.



ПОСЛЕ КАЖДОГО ЦИКЛА ДЕЗИНФЕКЦИИ

После первого успешно завершенного цикла дезинфекции на дисплее отображается сообщение «#1». После каждого успешно завершенного цикла дезинфекции это значение будет увеличиваться на 1.

Сообщение «#7» означает, что данное устройство AIRVO 2 прошло семь успешных циклов дезинфекции.

ПРИ ЗАПУСКЕ AIRVO 2

Когда устройство AIRVO 2 включается для работы с пациентом, на дисплее отображается следующая информация:

- символ светофора (объяснение см. ниже);
- номер цикла дезинфекции (следующего за предыдущим успешно выполненным циклом дезинфекции);
- время (в днях и часах), прошедшее с момента последнего успешного цикла дезинфекции.

Если это первое включение после успешно проведенного цикла дезинфекции, то

отображается зеленый сигнал светофора.

Другой пациент может безопасно пользоваться данным устройством AIRVO 2



Если это НЕ первое включение после успешно проведенного цикла дезинфекции, то

отображается желтый сигнал светофора.

Другой пациент НЕ может безопасно пользоваться данным устройством AIRVO 2.



13. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Размеры	295 мм x 170 мм x 175 мм (11,6" x 6,7" x 6,9")
Вес	2,2 кг (4,3 фунтов) – само устройство; 3,4 кг (7,5 фунтов) – в упаковочной сумке с принадлежностями
Частота переменного тока в сети	50-60 Гц
Сетевое	100-115 В 2,2 А (2,4 А макс.)

12. УЧЕТ ПРОЦЕДУР ДЕЗИНФЕКЦИИ

Номер цикла дезинфекции представляет собой уникальный номер, который можно внести в журнал проведения циклов дезинфекции.



ПОСЛЕ КАЖДОГО ЦИКЛА ДЕЗИНФЕКЦИИ

После первого успешно завершенного цикла дезинфекции на дисплее отображается сообщение «#1». После каждого успешно завершенного цикла дезинфекции это значение будет увеличиваться на 1.

Сообщение «#7» означает, что данное устройство AIRVO 2 прошло семь успешных циклов дезинфекции.

ПРИ ЗАПУСКЕ AIRVO 2

Когда устройство AIRVO 2 включается для работы с пациентом, на дисплее отображается следующая информация:

- символ светофора (объяснение см. ниже);
- номер цикла дезинфекции (следующего за предыдущим успешно выполненным циклом дезинфекции);
- время (в днях и часах), прошедшее с момента последнего успешного цикла дезинфекции.

Если это первое включение после успешно проведенного цикла дезинфекции, то

отображается зеленый сигнал светофора.

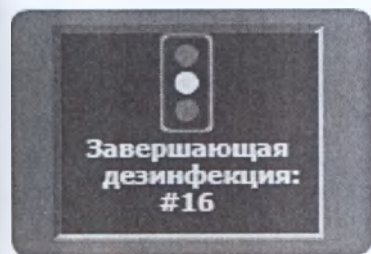
Другой пациент может безопасно пользоваться данным устройством AIRVO 2



Если это НЕ первое включение после успешно проведенного цикла дезинфекции, то

отображается желтый сигнал светофора.

Другой пациент НЕ может безопасно пользоваться данным устройством AIRVO 2.

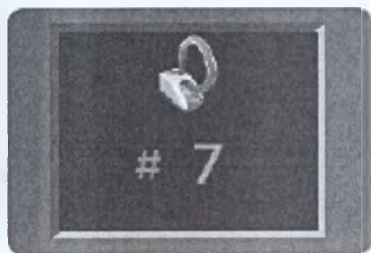


13. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Размеры	295 мм x 170 мм x 175 мм (11,6" x 6,7" x 6,9")
Вес	2,2 кг (4,3 фунтов) – само устройство; 3,4 кг (7,5 фунтов) – в упаковочной сумке с принадлежностями
Частота переменного тока в сети	50-60 Гц
Сетевое	100-115 В 2,2 А (2,4 А макс.)

12. УЧЕТ ПРОЦЕДУР ДЕЗИНФЕКЦИИ

Номер цикла дезинфекции представляет собой уникальный номер, который можно внести в журнал проведения циклов дезинфекции.



ПОСЛЕ КАЖДОГО ЦИКЛА ДЕЗИНФЕКЦИИ

После первого успешно завершенного цикла дезинфекции на дисплее отображается сообщение «#1». После каждого успешно завершенного цикла дезинфекции это значение будет увеличиваться на 1.

Сообщение «#7» означает, что данное устройство AIRVO 2 прошло семь успешных циклов дезинфекции.

ПРИ ЗАПУСКЕ AIRVO 2

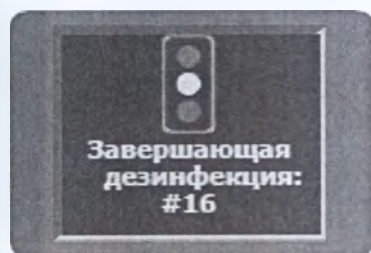
Когда устройство AIRVO 2 включается для работы с пациентом, на дисплее отображается следующая информация:

- символ светофора (объяснение см. ниже);
- номер цикла дезинфекции (следующего за предыдущим успешно выполненным циклом дезинфекции);
- время (в днях и часах), прошедшее с момента последнего успешного цикла дезинфекции.

Если это первое включение после успешно проведенного цикла дезинфекции, то отображается зеленый сигнал светофора. Другой пациент может безопасно пользоваться данным устройством AIRVO 2



Если это НЕ первое включение после успешно проведенного цикла дезинфекции, то отображается желтый сигнал светофора. Другой пациент НЕ может безопасно пользоваться данным устройством AIRVO 2.



13. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Размеры	295 мм x 170 мм x 175 мм (11,6" x 6,7" x 6,9")
Вес	2,2 кг (4,3 фунтов) – само устройство; 3,4 кг (7,5 фунтов) – в упаковочной сумке с принадлежностями
Частота переменного тока в сети	50-60 Гц
Сетевое	100-115 В 2,2 А (2,4 А макс.)

12. УЧЕТ ПРОЦЕДУР ДЕЗИНФЕКЦИИ

Номер цикла дезинфекции представляет собой уникальный номер, который можно внести в журнал проведения циклов дезинфекции.



ПОСЛЕ КАЖДОГО ЦИКЛА ДЕЗИНФЕКЦИИ

После первого успешно заверщенного цикла дезинфекции на дисплее отображается сообщение **#1**. После каждого успешно заверщенного цикла дезинфекции это значения будет увеличиваться на 1.

Сообщение «#7» означает, что данное устройство AIRVO 2 прошло семь успешных циклов дезинфекции.

ПРИ ЗАПУСКЕ AIRVO 2

Когда устройство AIRVO 2 включается для работы с пациентом, на дисплее отображается следующая информация:

- символ светофора (объяснение см. ниже);
- номер цикла дезинфекции (следующего за предыдущим успешно выполненным циклом дезинфекции);
- время (в днях и часах), прошедшее с момента последнего успешного цикла дезинфекции.

Если это первое включение после успешно проведенного цикла дезинфекции, то

отображается зеленый сигнал светофора.

Другой пациент может безопасно пользоваться данным устройством AIRVO 2



Если это НЕ первое включение после успешно проведенного цикла дезинфекции, то

отображается желтый сигнал светофора.

Другой пациент НЕ может безопасно пользоваться данным устройством AIRVO 2.



13. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Размеры	295 мм x 170 мм x 175 мм (11,6" x 6,7" x 6,9")
Вес	2,2 кг (4,3 фунтов) – само устройство; 3,4 кг (7,5 фунтов) – в упаковочной сумке с принадлежностями
Частота переменного тока в сети	50-60 Гц
Сетевое	100-115 В 2,2 А (2,4 А макс.)

12. УЧЕТ ПРОЦЕДУР ДЕЗИНФЕКЦИИ

Номер цикла дезинфекции представляет собой уникальный номер, который можно внести в журнал проведения циклов дезинфекции.



ПОСЛЕ КАЖДОГО ЦИКЛА ДЕЗИНФЕКЦИИ

После первого успешно завершенного цикла дезинфекции на дисплее отображается сообщение «#1». После каждого успешно завершенного цикла дезинфекции это значение будет увеличиваться на 1.

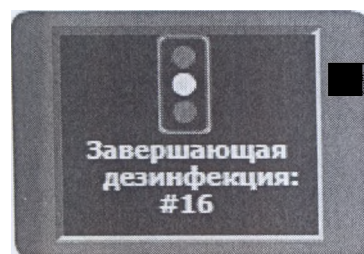
Сообщение «#7» означает, что данное устройство AIRVO 2 прошло семь успешных циклов дезинфекции.

ПРИ ЗАПУСКЕ AIRVO 2

Когда устройство AIRVO 2 включается для работы с пациентом, на дисплее отображается следующая информация:

- символ светофора (объяснение см. ниже);
- номер цикла дезинфекции (следующего за предыдущим успешно выполненным циклом дезинфекции);
- время (в днях и часах), прошедшее с момента последнего успешного цикла дезинфекции.

Если это первое включение после успешно проведенного цикла дезинфекции, то отображается зеленый сигнал светофора. Другой пациент может безопасно пользоваться данным устройством AIRVO 2



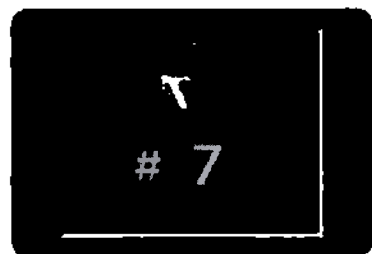
Если это НЕ первое включение после успешно проведенного цикла дезинфекции, то отображается желтый сигнал светофора. Другой пациент НЕ может безопасно пользоваться данным устройством AIRVO 2.

13. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Размеры	295 мм x 170 мм x 175 мм (11,6" x 6,7" x 6,9")
Вес	2,2 кг (4,3 фунтов) – само устройство; 3,4 кг (7,5 фунтов) – в упаковочной сумке с принадлежностями
Частота переменного тока в сети	50-60 Гц
Сетевое	100-115 В 2,2 А (2,4 А макс.)

12. УЧЕТ ПРОЦЕДУР ДЕЗИНФЕКЦИИ

Номер цикла дезинфекции представляет собой уникальный номер, который можно внести в журнал проведения циклов дезинфекции.



ПОСЛЕ КАЖДОГО ЦИКЛА ДЕЗИНФЕКЦИИ

После первого успешно завершенного цикла дезинфекции на дисплее отображается сообщение «#1». После каждого успешно завершенного цикла дезинфекции это значение будет увеличиваться на 1.

Сообщение «#7» означает, что данное устройство AIRVO 2 прошло семь успешных циклов дезинфекции.

ПРИ ЗАПУСКЕ AIRVO 2

Когда устройство AIRVO 2 включается для работы с пациентом, на дисплее отображается следующая информация:

- символ светофора (объяснение см. ниже);
- номер цикла дезинфекции (следующего за предыдущим успешно выполненным циклом дезинфекции);
- время (в днях и часах), прошедшее с момента последнего успешного цикла дезинфекции.

Если это первое включение после успешно проведенного цикла дезинфекции, то отображается зеленый сигнал светофора. Другой пациент может безопасно пользоваться данным устройством AIRVO 2.



Если это НЕ первое включение после успешно проведенного цикла дезинфекции, то отображается желтый сигнал светофора. Другой пациент НЕ может безопасно пользоваться данным устройством AIRVO 2.



13. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Размеры	295 мм x 170 мм x 175 мм (11,6" x 6,7" x 6,9")
Вес	2,2 кг (4,3 фунтов) – само устройство; 3,4 кг (7,5 фунтов) – в упаковочной сумке с принадлежностями
Частота переменного тока в сети	50-60 Гц
Сетевое	100-115 В 2,2 А (2,4 А макс.)